

Dialuna November 16 2015 -Edicion-8 Vol.194998 Sta.Cruz #111
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50



CAFT A INDICA CU CIFRANAN PRELIMINAR 2016 TA IREALISTICO Y TA SURPASA NORMA ACORDA!



Aruparking ta un fracaso cu ta matando Playa!

Gobierno ta gasta miles di florin den un encuesta laboral politico

Dama a core cu encuestador di su cas!

Pueblo no tin trabao, pero pa campañadornan di AVP si tin pa nan haci encuesta



Sinterklaas y su pietnan a yega Aruba

Diadomingo anochi Francia a bombardea un campamento di Isis na ciudad Raqqa na Syria

10 avion Frances a bombardea Isis na Raqqa

Terorista fugitivo..

Terorista 'Abdeslam Salah' a wordo para pa polis y laga bay

E tabata riba caminda pa Belgica of Hulanda

Realidad amargo cu no ta ser splica pa Rene Herde:

Gabinete Eman kier pa aki poco aña tur e pensionadonan di gobierno biba den miseria!

Pregunta di MEP na Rene Herde:

Un crecemento di nos debe nacional cu 1.6 biyon florin den 5 aña di tempo, bo por ta orguyoso di dje?

Si tin un politico cu a gana e premio mayor den mentira y manipulacion, esey ta e lider di fraccion di AVP, Rene Herde. Di tur forma y birando tur skina Rene Herde kier sigui defende su gobierno corupto y abusador. Siman pasa el'a bin cu un otro storia yena cu manipulacion, esta cu Aruba lo a baha dos biaha mas hopi na deficit den un aña cu paisnan grandi a haci den cinco aña. Ta increibel con Rene Herde kier compara un pais chikito manera Aruba cu ta depende di un solo pilar economico cu paisnan grandi cu ta basa nan economia riba un sin fin di pilar economico. Alavez el a trece padilanti cu Francia a tuma cinco aña pa baha su deficit di 7% pa 3.5% y cu Hulanda a tuma cinco aña pa baha su deficit di 5% pa 2%.

DEFICIT FINANCIERO 2009		DEFICIT FINANCIERO 2014	
1. Grecia	-15.6	**1. ARUBA**	**-9.3**
2. Merca	-12.8	2. Japan	-8.4
3. Inglatera	-11.2	3. India	-6.5
4. Spaña	-11.1	4. Merca	-5.8
5. Portugal	-10.2	5. Spaña	-5.5
6. India	-9.6	6. Inglatera	-5.3
7. Japan	-8.8	7. Portugal	-4.0
8. Francia	-7.5	8. Francia	-3.8
9. Hulanda	-5.6	9. Brazil	-3.4
10. Italia	-5.4	10. Italia	-2.7
11. Canada	-4.5	11. Hulanda	-2.7
12. ARUBA	**-3.6**	12. Grecia	-2.5
13. Brazil	-3.3	13. Canada	-2.1
14. Alemania	-3.1	14. China	-1.2
15. China	-1.1	15. Alemania	-0.2
16. Noruega	10.5	16. Noruega	10.7

Fuente: OECD

Aumento di deficit

Sinembargo den su forma acostumbra di trata di manipula mente di pueblo, Rene Herde no ta conta pueblo cu a tuma e mesun cinco aña aki cu e ta papia di dje pa su gobierno abusador aumenta y casi triplifica e deficit financiero di 3.6 % na 2009 (Gabinete Oduber) te na un record mundial di 9.3% na 2014 (Gabinete Eman); mira tabel adhunto. Consecuencia directo di e deficitnan astronomico aki ta cu nos debenan nacional tambe a crece den forma explosivo durante e cinco añanan aki, esta for di 2230 miyon florin na 2009 te cu 3871 miyon florin na 2014. Pues un crecemento gigantesco di 1641 miyon den apenas 5 aña di tempo. Un "logro" cu Rene Herde siguramente no por ta orguyoso di dje!

Hiba awa lama

Awor si bo a kere cu e reduccion di e deficit for di 9.3% te cu 3.7% den un solo aña cu Rene Herde ta broma cun'e lo conduci na reduccion drastico di nos debenan nacional, anto bo ta keda grandemente ekiboca. Hecho ta cu durante e siguiente 4 añanan (2015-2018), nos debenan nacional lo sigui crece: 4013 miyon na 2015, 4165 miyon na 2016, 4231 miyon na 2017 y 4252 miyon na 2018. Y esaki sin conta e debenan biyonario di e proyectonan PPP. Pues ki bal cu den forma ficticio supuestamente bo a baha e deficit financiero, pero di otro banda bo debenan nacional ta sigui crece cada aña mas y mas. Pues e afamado practica di hiba awa lama!

Inversion y aumento di debe

Alavez den su ultimo comunicado Rene Herde kier hustifica e aumento drastico di e deficit di 9.3% na 2014, bisando cu esaki ta debi na e 170 miyon florin cu gobierno lo a inverti (?) den e fondo di APFA p'asina cubri e grado di cobertura di e fondo. Pero den e mesun rosea Rene Herde no ta splica pueblo cu gobierno mes no tabata tin e suma di 170 miyon florin aki pa inverti, pero cu gobierno di AVP cu un man a fia e suma aki for di APFA y cu e otro man el a hinca esaki bek den e fondo di APFA. Finalmente tur hende mester por comprende cu Gabinete Eman cu e triki aki a sigui aumenta nos debe nacional cu 170 miyon florin extra y cual aumento por ser mira tambe den e crecemento drastico di nos debe nacional na 2014.

Por ultimo, lo ta bon pa den fraccion di AVP nan busca un miembro cu lo por papia y splica cu argumentonan concreto henter e situacion financiero di Aruba, ya cu cada biaha ta resulta cu Rene Herde no tin conocemento di e parti di finanzas publico y constantemente ta papia barbaridadnan cu e mes no ta comprende.

Fotografo pasando den Avenida Alo Tromp a haye obliga di duna placa pa 3 persona stop di sigui'e

Den oranan di madruga polis a dirigi un patruya na Valero Boulevard pasobra ey lo a yega un persona cu lo a ser asalta of atraca. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin componde cu aki ta trata di un fotografo cu tabata bastante bao influencia y cu na momento cu e tabata pasando den Avenida Alo Tromp, e lo a ser persigui pa 3 homber desconoci . E fotografo a sigui declara cu na dado momento el'a sinti su mes obliga pa duna nan placa pa asina por a sali for di eybanda. E no tabata corda cuanto placa exactamente el'a duna nan. Ademas el'a declara cu na ningun momento el'a mira cu nan tabata arma. Mirando cu e fotografo tabata bastante bao influencia di alcohol, polis a recomende pa e presenta na warda di recherche ora e bin bij. Ta trata aki di e fotografo M. di 25 aña.



Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

Aruparking ta un fracaso cu ta matando Playa!



E gobierno aki a para un gobierno cu ta abusando di pueblo. Un gobierno cu a pretende cu lo traha pa esnan di menos recurso y esnan mas vulnerabel den nos communidad. Un cos sigur cu e gobierno aki a demostra di ta un gobierno ignorante, un gobierno cu a bira ciego y sordo pa e realidad di nos pais.

Un di e medianan cu comercio, pueblo y e clase trahador ta sintiendo e efectonan ta cobramento pa parkeer den centro di ciudad. E promer 3 lunanan aki tabata un desaster den playa y vecindario. Nos fraccion a bishita comerciantenan den Caya Betico Croes y tambe esnan cu ta traha den e tiendanan. Tin un disgusto enorma ta biba bao di comerciantenan y tambe bao di trahadornan. Ningun dia gobierno a envolvi comercio of e trahadornan promer cu a introduci e ley pa cobra pa parkeer. Un gobierno cu semper a promove dialogo ningun dia a dialoga cu pueblo y comercio. Comerciantenan a splica nos cu e promer 3 lunanan aki nan venta a cay cu 40% compara cu e mesun periodo aña pasa.

Tur hende sa cu na Aruba situacion no ta di gaba caba, negoshinan ta sufriendo, aki den Playa. E comerciantenan mester a warda pa mas di 5 aña pa Caya Betico Croes keda cla. Un proyecto cu por a dura 2 aña a dura 5 aña pasobra a inclui e locura di tram den e proyecto di renobacion di Caya Betico Croes. Como esaki tabata poco pa comerciantenan despues ta dal nan cu parkeermeters su tras, daña venta di comerciantenan. Contrario na gobierno, comerciantenan no por keda fia placa, banconan no ta tene mucho consideracion cu e comerciantenan. Tin comerciante cu mester a cera nan negoshinan algun vez pa siman, otronan mester a kita hende for di trabao y ainda Otmar Oduber tin curashi di bisa cu parkeermeters ta yudando comercio.

Comercio a pidi un reunion cu Aruparking y minister Otmar Oduber pa atende cu nan preocupacionnan. Durante e reunion aki un biaha mas Otmar Oduber a demostra su arogancia y su ignorancia pa comerciantenan cu ta pasando den momentonan dificil. Te hasta e minister tabata chercha y haci mofa di e comerciantenan aki.

Segun Otmar Oduber ta cuestion di custumbra; una vez tur hende custumbra e parkeermetersnan lo sirbi nan proposito. Awe nos ta casi 3 luna despues di introduccion di parkeermeters y e conclusion di tur hende ta mesun cos, e ta matando Playa y nan negoshi. Ningun hende ta bisa cu e parkeermeters a yuda den nada. Como gobierno na momento cu tin tanto keho riba introduccion di algo mester sinta cabez friuy evalua e situacion. No bay hunga arogante y haci cu gobierno no por haci nada pa alivia e situacion.

Varios comerciante ta asina preocupa cu nan no sa si nan por wanta e sla aki pa largo te ora pueblo custumbra. Loke mas nos ta lamenta cu Otmar Oduber y e gobierno abusador aki ta cobra e clase trahador, esnan mas vulnerabel 75 florin pa luna pa por parkeer nan auto pa nan por yega trabao. Esaki simplemente ta un abuso pasobra con por ta posibel cu un persona mester paga 75 florin pa luna cual ta suma 900 florin pa aña just pa por yega su trabao. Segun Otmar Oduber na un forma masha arogante a bisa cu esnan cu NO kier paga gobierno a regla parkeo social pa nan na entre otro Linear Park, banda di busstation Arubus y banda di Postkantoor. Nos kier puntra Otmar Oduber pakico e mes no ta para su auto eynan, paga 75 florin pa luna y cana bay su trabao. Ni un hoge college van staat Algemene Rekenkamer no ta wordo respeta y mas bien tambe ta wordo perhudica pa nan por funciona manera mester ta.

Gobierno ta gasta miles di florin den un encuesta laboral politico

Dama a core cu encuestador di su cas!

Pueblo no tin trabao, pero pa campañadornan di AVP si tin pa nan haci encuesta

Informe cu a yega cerca nos ta bisa cu un dama no a aprecia mas e show di AVP y su ministernan. Su buchi a yena y ora cu un encuestador den e caso aki cu ta AVP a aparece na su porta di cas, e dama a core cu e encuestador.

Tabata diadomingo atardi cu un persona a yega na un cas, indentificando su mes como encuestador di departamento di labor. Nan ta haci encuesta pa asina yega na e cifra di hende cu no tin trabao.

E meneer a pidi pa dos minuut, pero e dama a consumi masha hopi mes cu otro show di AVP.

E dama a bira furioso y a kibra e papel den cara di e encuestador. A duna e encuestador algun bon palabra y a bise pe no tribi bini su cas riba diadomingo cu ta dia di Señor.

Por nota cu hopi hende no tin trabao, pero esnan cu ta campaña pa AVP, ta haya extra jobs pa traha encuesta laboral politico.

Nos a comprende cu otro encuestadornan tambe a wordo cori y ciudadanonan no a acepta nan bishita.

Casi sigur na final di dia, minister lo sali pa broma cu e encuesta! Pasobra for di awor nos sa cu e ta un encuesta cu ta manipulativo.

Diadomingo anochi Francia a bombardea un campamento di Isis na ciudad Raqqa na Syria

10 avion Frances a bombardea Isis na Raqqa

Diadomingo anochi, dos dia despues di e atake teroristico na Francia, Francia a contesta bek cu un bombardeo aero pisa riba Isis. For di informe cu a drenta via servicionan di inteligencia, e teroristanan a wordo entrena na Raqqa, un cuidad na Syria unda Isis tin control.

Nos a comprende cu Francia a laga e campo principal aki di Isis, plat plat. For di Jordania y for di Golfo Persico, 10 avion Frances a lanta bay riba e campamento central di Isis y a baha 20 bom pa destrui y lague na werki. Tambe a bombardea eynan mes un warehouse cu tin arma cu ta bao control di Isis. Loke por conclui ta cu e paisnan poderoso mes a tolera e wega di Isis, unda nan a permiti nan gana forza.

Sinembargo awor por nota cu varios pais a cuminza wake up y por mira mas determinacion pa bringa Isis. E bombardeo riba e campo di entrenimento na Raqqa, Syria, ta basa riba e informe cu e teroristanan a wordo entrega ey na Raqqa.

Gobierno ta para lomba contra muraya!

Haya sa e motibo principal pakico Gabinete Eman a bolbe bin cu e areglo di VUT!

Tabel 2 Overzicht Meerjarig kader 2015-2016

Consolidatiemaatregelen	Realisatie H1 2015	Doelstelling 2015	2016
Middelen	**41**	**79**	**130**
-Invorderingsactie	*41*	*79*	*75*
-Taakstelling belastingherziening	*0*	*0*	*55*
Uitgaven	**-127**	**-281**	**-350**
-Personeelskosten, waarvan: ⇨	*-27*	*-86*	*-90*
Hervorming APFA pensioenregeling	*-24*	*-54*	*-54*
Halvering arbeidscontractanten en natuurlijk verloop	*-3*	*-28*	*-30*

Despues cu e dos rondanan pa haya ambtenaarnan bay cu VUT a fracasa, awor Gabinete Eman ta bolbe haci un intento descabeya pa logra na baha e cantidad di empleadonan cu ta den servicio di gobierno haciendo uso di e areglo di VUT. Contrario na e otro biahanan cu a permiti solamente esnan te schaal 7 bay cu VUT, e biaha aki gobierno den un acto di desesperacion ta laga tur ambtenaar di tur rango haci uso di e posibilidad pa bandona gobierno. Cu e maniobra aki gobierno mes ta tuma e risico di perde un gran cantidad di profesional integro y capacita y consecuentemente ta debilita e funcionamento di henter e aparato gubernamental. Algo asina cu por sali solamente for di mente y actitud di gobernantenan iresponsabel, sin vision y sin capacidad. Sinembargo Gabinete Eman lo probecha di haci uso di e oportunidad aki pa nombra cierto di su compinchi/ coordinadornan como ambtenaar y asina scapa di ehecuta e medida cu nan mes a propone na CAFT: “Halvering van arbeidscontracten”.

Cayehon sin salida

Sin duda cu e accion di continua cu e areglo di VUT aki a bin pa motibo cu Gabinete Eman ta para lomba contra muraya pa loke ta nan compromiso cu CAFT pa logra reduci e gastonan di personal substancialmente. Manera acorda cu CAFT, den presupuesto 2015 gobierno lo mester a corta den e gastonan di personal cu 86 miyon florin, pero te cu mitar di e aña aki ta 27 miyon florin so a ser corta. Pues si extrapola e suma aki pa henter aña 2015, probablemente 54 miyon florin so gobierno ta logra den su intento di corta den e gastonan di personal. Pues for di unda gobierno lo saca e 32 miyon florin cu ta keda falta? Y pa loke ta presupuesto 2016, gobierno lo mester corta un otro 90 miyon florin mas den e gastonan di personal. Aki Gabinete Eman ta den un cayehon sin salida y ta pesey mes tambe te ainda nan no a logra entrega e presupuesto 2016 na Parlamento.

Een doekje voor het bloeden

Sinembargo tur cos ta mustra cu e areglo di VUT lo no bay trece sumanan substancial aden pa gobierno y p’asina cumpli na baha e gastonan di personal. Siguramente e promer aña di VUT cu ta 90% di salario, gobierno lo keda cu solamente 10% di e salarionan di e empleadonan cu lo bay cu VUT. Un ehempel: Si e averahe di salario di e ambtenaarnan ta 50 mil florin pa aña, un empleado cu bay cu VUT lo keda haya 45 mil florin na salario den e prome aña ey y e restante di 5 mil florin lo bay den caha di gobierno. Awor si 200 ambtenaar mes bay cu VUT, den e promer aña gobierno lo baha su gastonan di personal cu solamente 1 miyon florin! Esaki nos ta considera como “een doekje voor het bloeden”, ya cu e 1 miyon florin aki no ta contribui na baha e gastonan di personal substancialmente manera a ser acorda cu CAFT.

Pues mester conclui cu Gabinete Eman no tin e corahe pa cumpli cu su propio promesa na CAFT pa reduci e gastonan di personal y awor kier piki aki aya un garnachi pa trata na salba e situacion caotico financiero cu nan mes a crea durante e ultimo 6 añanan.



Dr. Rolindo Dortalina
Psicólogo Social

E "Prepotente"

E poder ta manera un explosivo: sea bo ta manehé cu cuidou of e ta rementa riba bo. Mi ta tratando diferente personalidad toxico. Siman pasá nos a papia di e Narcisista, y awe mi kier papiabo di e Prepotente. E naturaleza di Dios ta poder. Dios ta poderoso y tempo cu El’a creá e ser humano, El a compartí e poder cuné. Es decir, Dios a creános pa nos tin poder. E hende ta busca poder den e ADN, (ácido desoxirribonucleico), paso den dje tin e deseo di poder. Bo sa tende nan bisa: "Ami kier tin poder". ***Dicon?*** Pasobra debí cu nan ta confundi entre e poder y e abuso di poder. E poder ta den nos naturaleza. Hecho ta cu ora nos abusá di e poder, nos ta bira personanan toxico, pa kendenan cu diariamente nos tin di comparti nos bida cu nan, of pa cu nos mes. *Cuál te nivelnan di poder toxico cu e ser humano ta envolví aden?* Tin dos nivel: e **prepotencia** y e **impotencia.** No tin mucho espacio pa amplia ariba tur dos. Ban waak djis e prome; e prepotencia. ***Kico ta prepotencia?*** Esei te mal uso di poder. Poder no ta bon ni malo, sino e ta manera un martiu cu nan ta usa pa maltratá, of pa claba clabo cune. Poder no ta corrumpi, e problema ta esun cu su curazon ta maneha e poder. Ora e curazon di un persona ta lastimá, e prepotencia ta aparece. ***Kendenan por conbertí den persona prepotente?*** Tur esnan cu tin un cargo di poder manera: un Politico ora e haya mandato pa goberna, un Hefe(a) di departamento na trabao of un Manager. Tin hopi persona cu tin curazon enfermo cu ni sa nan no sa.... te ora nan haya poder. Y ora un hende haya un poco di poder, e ta bira arogante. E hende ey no tabatin placa y awor cu e tin, e ta lastima otronan. "E tabata un bon hende, pero awor cu e tin poder, el a bira corrumpi". Pero no ta e poder a corumpié, sino ta su curason ta dañá cu ta pone e poder activá, es decir, el a saca su frustraciónnan afór. Por ehempel, si nan a duna un hende cu tin un curazon lastimá poder na trabao, e ta cuminsa maltrata tur otro coleganan, e lo gritanan y descalificá los demás, cu excepción di e Ganeral Manager y su yiunan. Di eynan pa ariba e ta trata bon, pero di e yiunan pa´bao, tur e ta maltrata, keriendo cu e ta score pe haya posicion.

Esey ta haci cu otronan ta pensa cu te poder a hacié asina, pero en realidad ta cu su curazon ta na werki, y cu ta pone bira monstruo y maltrata otronan verbalmente.

Cada vez cu un persona haya poder hunto cu un curason lastimá, e ta transformá den e prepotencia. Es decir, den un poder pa perhudicá, e ta pensa cu otronan no ta ser humano, sino un obheto, cualkier cos. Di un hende asina nan ta bisa: E ta kere cu e ta importante debi cu e tin poder. Pero en realidad e no ta importante, sino ta pasobra e tin un curazon na heridá di cosnan di pasado cu e no a resolvé, y cu ta poné mustrá cu e so sa mas, e tin mas, y cu e por haci mas cu otronan cu ta nada pé. Pesey nan ta papia di e abuso di poder, siendo cu e poder no ta malo ni bon. Sino te curazon ta enfermo y lógicamente e poder ta bay lastimá otronan. ***Ki solución tin?*** Aplica e poder di cambio. Tur cambio cu no ta cambia bo mente, no ta cambio. Si nos no cambia nos manera di pensa, no tin cambio. Mescos cu nos no por bisti un trahe riba un otro sin kita esun bieu prome pone un banda. Tampoco nos no por incorporá ideanan nobo, sin saca e ideanan bieu afór prome. E único manera pa hasi un cambio den nos bidanan, ta ora nos siña funcioná di un moda nobo y distinto. Si bo kier cambia mundo, mester cuminsa na cambia abo mes prome. Y capacidad di cambio kier meen, tene un spiritu enseñabel, di ta humilde. Y humildad ta nifica tene e capacidad di siña y no di broma ni destrui manera e prepotente ta haci. Humildad ta un hende cu placa of sin placa, cu puesto of sin profesion, pasobra ta un actitud interno. Y ora esaki ta sano, nos ta cla pa maneha esunnan di e circulo dañino di afór. E siman aki, reflexioná, sea prudente y humilde cu tur hende. Y tene na mente e prepotente. Un Proverbio ta bisa: "Orguyo ta bin prome cu destrucion y un spiritu arogante prome cu caída" **(16:18).** Bon siman pa bo y bo famia.

Pa pregunta, sugerencia of comentario por yama nos Centro Familiar **IREC** na **7422840** of manda bo mail na: **agapecounselingservices7@gmail.com.**

Terorista fugitivo..

Terorista 'Abdeslam Salah' a wordo para pa polis y laga bay

E tabata riba caminda pa Belgica of Hulanda

Esaki ta un di e teroristanan cu a mata hopi hende na Francia. Despues di e sucedido, polis a intercepta su auto bayendo Belgica of Hualnda. Nan a pare, pero a lague bay. Awor polis ta buscando e desesperadamente y no sa su paradero. E ta keda un tipo peligroso cu un vez mas por bolbe comete cualkier acto similar.

POLICE NATIONALE **APPEL À TÉMOINS**



ABDESLAM SALAH
né le 15 septembre 1989
à Bruxelles (Belgique)

Individu faisant l'objet d'un mandat de recherche.

SIGNALEMENT :
1 m 75, yeux marron

CONTACT :
Si vous disposez d'informations permettant de le localiser, contactez immédiatement le 197 Alerte attentat.

Individu dangereux, surtout n'intervenez pas vous-même.

Homber bao di influencia horta pa tres homber

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra pa 2:28, na Valero Oranjestad, unda un homber a keda horta. Na e sitio, e homber M. a bisa cu tres homber desconoci tabata sigui su tras y den Avenida Alo Tromp, e hombernan a obligue pa dune placa.

El'a bisa cu no sa cuanto placa el'a duna nan. El'a bisa cu nan no tabatin arma. M. tabata bao di influencia di alcohol..

Keho di ladronicia di auto

E muher G.R. diasabra 2:30. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto.

Segun su declaracion, diasabra 1.00, el'a para su auto Toyota Tercel A-13444 riba e parkinglot di South Beach Center y a lague bon cera na yabi. Mas o menos 1:.55, el'a mira cu su auto a disparce. E tanki di gasoline tabata mitar y e auto no tin daño. Polis a tuma e keho.

Polis a para controla un auto sospechoso lagá atras riba e caminda di Hato









Den oranan di madruga polisnan atento a nota un auto sospechoso para banda di caminda di Hato. Ora polis a baha check, nan no a haya ningun hende den e auto. Tur porta na lock. Polis a sigui cu su patruya.

Gerick Croes di MEP:

CAFT a indica cu cifranan preliminar 2016 ta irealistico y ta surpasa norma acorda!

Tabel 3 Aangepaste Algemene dienst en Doelstellingen consolidatie 2015-2016 (mln. AWG)

	Begroting 2015	*Doelstelling 2015*	Begroting 2016	*Doelstelling 2016*	Verschil begroting 2015-16	*Besparings-doelstellingen 2016*
Algemene dienst						
Middelen	1.168	*1.160*	1.197	*1.238*	29	*+130*
Kosten	1.327	*1.319*	1.336	*1.305*	9	*-350*
Exploitatietekort	-159		-139		-20	
Financieringstekort	-168	*-183*	-148	*-81*	-65	*-102*
In % BBP	-3,4%	*-3,7%*	-2,9%	*-1,6%*		

Tabata di spera cu Gabinete Eman lo ta laat un biaha mas cu entrega di presupuesto 2016. Esaki a para bira un custumber y hasta crea e impresion cu na un manera premedita ta laga te na ultimo simannan di aña pa trata un ley asina importante manera esun di presupuesto. Loke si Gabinete Eman a entrega tabata algun "papel" cu cifranan preliminario di presupuesto pa aña 2016. E instancia cu ta supervisa finanzas CAFT a publica su rapport relaciona cu presupuesto (preliminar) 2016 di pais Aruba. Den e articulo aki nos lo recapitula den corto loke a wordo constata. Ta asina cu Gabinete Eman na aña 2013 a presenta un plan yama balanced budget accoord cu ta consisti di un trayecto pa sanea finanzas publico di nos pais y incluyendo 26 medida reparti den esnan pa genera entrada y e otronan ta pa baha gasto. E trayecto aki tin normanan maximo di deficit cual por cierto a wordo incorpora den e ley di supervision financiero. Den principio e deficit stipula pa 2016 no mag pasa 2.0% segun e ley. Pero riba e detayenan nos lo amplia den e siguiente alineanan.

Un di e remarcanan cu a hala atencion ta e hecho cu e entrada pronostica den presupuesto 2016 ta irealisticamente halto mientras cu pe banda di gastonan tin casi nada di reduccion. Ora di haci comparacion entre cifranan di presupuesto y e cifranan di proyeccionan multi-annual cu Gabinete Eman mes a compila a constata cu esunan di e presupuesto a surpasa su limitenan. Specificamente e parti gastonan a resulta 1336 miyon siendo cu e lo mester ta 1305 miyon. Pa loke ta entrada segun e presupuesto preliminario 2016 lo tin un aumento di 74 miyon florin na entrada di belasting comparando cu 2015. Esaki ta debi na aumento di belasting directo, belasting indirecto y tambe entradanan cu no ta di belasting. Gabinete Eman a laga sa cu debi na e retraso den e ley "reforma fiscal" lo continua cu e cobranza intensivo di belasting cu lo pone cu tin un aumento di 82 miyon adicional. Specificamente riba e punto aki CAFT a indica cu entradanan aki ta irealistico door cu Gabinete Eman no a substancia suficente con lo yega na e entradanan di belasting aki.



Adicionalmente e ta importante pa remarca cu segun e presupuesto preliminario lo tin un crecemento economico di 3.8%. E colegio di supervision a señala cu un pronostico mas recien y adapta lo ta na su lugar. Obviamente esaki kier meen cu tin duda den e cifra di crecemento aki y cu e ta mucho halto. Pesey CAFT lo aplica un crecemento di 3.5% cual consecuentemente lo tin su efecto y nifica un entrada total di 1197 miyon pa pais Aruba. Kico esaki ta significa e ora ey? A base di e datonan aki (cifranan preliminar) lo tin un deficit financiero di 148 miyon florin cual lo ta equivalente na 2.9% di nos producto domestico bruto. Cu esaki bo por conclui cu ta surpasa e norma acorda di 2.0% y un biaha mas Gabinete Eman ta viola acuerdo y ley!

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES TABATA ORADOR INVITA DURANTE CONFERENCIA DI COPPPAL

COLONIALISMO Y ESCLAVITUD MODERNO MESTER WORDO COMBATI Y ELIMINA DEN HENTER MUNDO"







SANTO DOMINGO – Siman pasa a tuma lugar e conferencia plenaria di COPPPAL, Conferencia Permanente de Partidos Politicos de America Latina, na Republica Dominicana.
Partido MEP ta co-fundador y ainda miembro di COPPPAL y den cuadro di e conferencia plenaria lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes tabata un orador invita, pa papia riba e tema 'El status politico de las islas/paises'. Den su presentacion lider di MEP a duna un splicacion amplio di e historia di e islanan den Reino Hulandes y e desaroyo desde e tempo di descolonizacion.

E tempo ey Hulanda a compromete su mes cu Nacionnan Uni di yuda su ex-colonianan pa haya mas autonomia, pa nan para riba nan propio pia. Sinembargo, e desaroyo cu nos ta mira awor, ta parce net contrario, ta mustra señalnan di re-colonizacion. Lider di MEP a enfoca riba e caso di Aruba y demas isla den Reino Hulandes. E caso di Aruba ta diferencia cu esun di e demas islanan den e sentido cu pueblo di Aruba NO a wordo consulta na momento cu e gobierno actual a entrega nos autonomia."Nos no por cera wowo pa e mal gobernacion cu tabata tin den ultimo 6 anjanan na Aruba, caminda nos debe nacional a wordo redobla. Nos sa cu ta nos propio gobierno, cu su maneho iresponsabel, a causa cu nos a perde nos autonomia. Pero Hulanda su papel den esaki tambe ta dudoso, pasobra Hulanda no ta tene su mes na su obligacion di den Statuut di duna garantia y ta permiti e mal gobernacion continua.

\ Gastonan den aparato gubernamental ta sigui mesun cos, gasto di luho y di fiesta ta continua, mientras e pueblo ta wordo afecta pa medidanan cruel. Y mientras cu e gobierno actual ta wordo azota pa escandalo tras di escandalo Hulanda ta bira cara y waak otro banda", segun lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes.

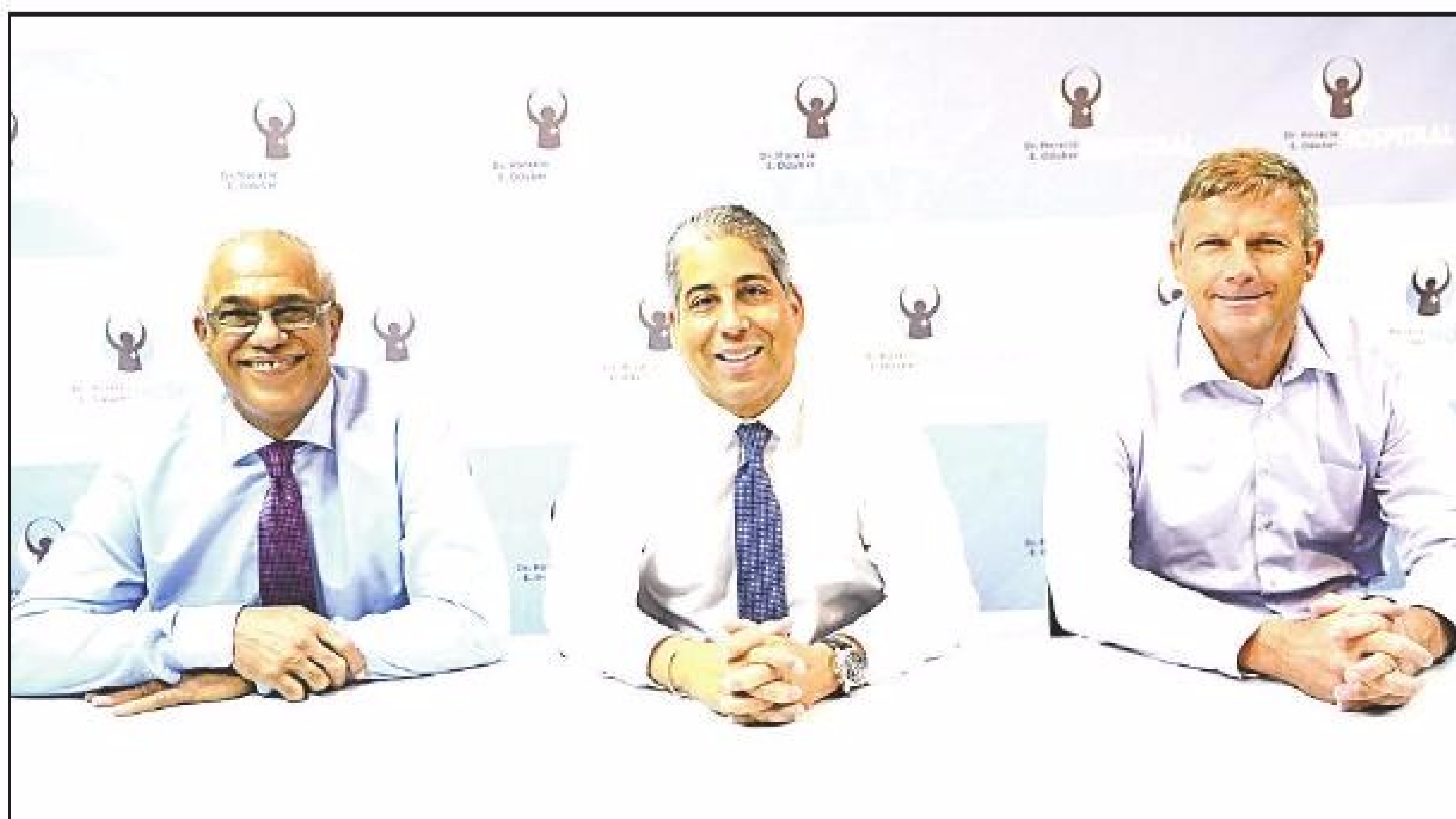
Esey ta e motibo cu partido MEP un biaha mas ta acerca COPPPAL pa sosten den encamina e proceso pa Aruba haya su autonomia bek. "Locual nos kier, ta haya bek locual nos a perde desde 1986. Na ya 1986 Aruba a haya su Status Aparte cu a trece hopi bienestar pa nos tur. Pero desde e tempo ey nos a perde hopi di nos autonomia. Varios gobierno a bin y a bai, y apesar cu no tur gobierno su maneho financiero tabata mes responsabel, nunca antes nos pais a conoce un gobierno asina iresponsabel cu awe a manda nos debe nacional mas di 80%. Maske nos ta compronde cu Hulanda mester a actua, nos ta cuestiona e forma di actuacion di Hulanda, pasobra segun Statuut Hulanda mester pone un paro na e mal gobernacion na Aruba, pero no ta hasi esaki y ta laga e pueblo Arubano sigui bira victima di e mal gobernacion. Nos kier haya nos autonomia financiero bek, y pa logra esaki nos mester di un maneho financiero saludable y responsible, y e ora nos tin tur derecho di exigi bek locual e gobierno di Mike Eman a entrega. Den pasado caba nos a demostra cu partido MEP por goberna na forma responsabel, hasta cu surplusnan financiero, y nos ta dispuesto pa hasi'e atrobe".

E presentacion di lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a wordo hopi bon ricibi, el'a ricibi hopi reaccion positivo despues y e muestra di sosten di tur 68 pais presente tabata abrumador.

COPPPAL den su reunion plenaria a duna Aruba e sosten, manera a keda publica den un resolucion y cu esaki partido MEP ta sigui cana su caminda pa denuncia e gobierno di AVP y di Hulanda internacionalmente.

Gino Goeloe:
Raad van Toezicht di hospital ta confirma:

Por lo pronto Hospital ta keda cu dos director



Siguiendo cu e liña di maneho di e Raad van Toezicht anterior di Hospital y e conseho di un rapport traha pa un profesor, e Raad van Toezicht nobo di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal pa e ultimo siete lunanan hunto cu KPMG Corsou a cana e proceso pa recluta un di tres director pa hospital. E intencion tabata pa banda di e Director financiero Drs. Theo de Kool RA y e Director di cuido di pacient Ezzard Cilie, pa bin tambe cu un Director general. Entretanto a extende e contract di Ezzard Cilie tambe.

Recientemente e Presidente di e Hunta di Supervision di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, Gino Goeloe, a anuncia cu, despues cu negociacionnan cu e ultimo di e tres candidatonan cu a solicita pa bira Director general a pega, nan a dicidi cu no lo sigui cu e proceso. Negociacionnan a pega na e condicionnan di trabao, el'a confirma.

Por lo pronto Hospital lo keda cu e dos directornan actual, esta De Kool y Cilie, y no lo haci intentonan pa busca un di tres director tampoco. Goeloe a splica cu e actual Raad van Toezicht tin un aña den funcion y nan experiencia cu e dos directornan ta bon, tin hopi cos positivo pasando na hospital, cambionan grandi ta tumando lugar caba y tin mas na caminda.

El'a menciona entre otro e construccion di hospital cu ta bin cla otro aña, e implementacion di e sistema electronico pa dossiernan di pacient y JCI, cual ta e acreditacion di hospital. Tin mas proyecto pa futuro cu ta den diferente fase y Raad van Toezicht a ripara cu cosnan ta bayendo hopi bon cu e dos directornan actual, nan ta contento cu nan y a dicidi cu pa e proximo añanan hospital lo keda cu dos director, Goeloe a splica. E porta ta cera por lo pronto pa solicitud nobo tambe, el'a agrega.

A funda Dr. Horacio E. Oduber na aña 1976 y a dedica su nomber na e prome dokter Arubano. Cu mas di 1000 empleado trahando diariamente pa atende e mas di 16.000 pacientnan pa aña, Hospital ta conta cu 320 cama y ta brinda un variedad grandi di servicio medico na nos comunidad y na turistanan. Paporeherce tur e intervencionnan medico aki, Hospital ta conta cu un centro di rehabilitacion, un centro di terapia fisico, un departamento di emergencia, wondenpoli, diabetes center, pain clinic, oncologia day-care unit, 5 sala di operacion, Intensive Care Unit y asina por sigui menciona.

Aña pasa a inicia un trayecto di 4 aña di construccion di un edificio nobo cu lo bay conecta cu esun existente, cu tambe lo conoce un renobacion completo. Na final di e proyecto, Hospital lo por brinda mas y mihor cuido na pacientnan.

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

CON MIKE EMAN POR TA ORGUYOSO MIENTRAS NO TIN PLACA PA IMELDAHOF NI SKOA?



Siman pasa prome minister di Aruba Mike Eman a duna un declaracion cu a cai den masha mal tera serca un grupo grandi den nos comunidad. Ta trata di e expresion di Eman cu e ta orguyoso di su maneho y e logronan pa Aruba. Especificamente Eman a menciona su maneho financiero.

Esaki a sorprende masha hopi hende, pasobra si tin un cos cu henter Aruba ta convenci di dje ta cu Eman a hiba un maneho financiero desastroso pa nos pais, den cual el'a redobla e debe di nos pais y mand'e mas di 80%. Riba dje e gobierno aki a introdusi mas medida cu ningun otro gobierno den historia di nos pais. A aumenta BBO, a bin cu belastingnan nobo na granel, ta cobra awor pa piki sushi, door di hedging prijsnan di coriente no ta baha na Aruba y asina e lista di mas di 50 medida di Eman ta sigui. Pero mas tristo ta cu debi na e mal maneho di Eman mester a corta den subsidio di fundacionnan cu ta yuda nos comunidad, hincando e fundacionnan den masha hopi problema mes. Entre otro Imeldahof recientemente a anuncia cu debi cu a corta den nan susbisdio, nan ta haya nan mes den problema financiero. SKOA tambe a haye den problema cu susbisdio y awor hasta ta prohibi muchanan di school pa celebra Sinterklaas, Pasco, Dia di Betico, Dia di Himno y Bandera, Dera Gay. Ta con Eman por pretende cu e ta orguyoso di esaki?

Di otro banda Eman a percura si pa tin suficiente placa pa su bida di luho por continua. Gobernacion di AVP ta un fiesta constante pa ministernan di e gabinete. Pa cuminsa mester a saca miyones pa dos mucha homber por a bira minister, sigui pa tantisimo biahamento y fiestamento pa e ministernan y nan 700 coordinador y sin lubida miyones di florin benta afor den cantidad di conferencia berde cu no ta yuda nos pais cu net nada.

Mike Eman den principio tabata broma cu e ta orguyoso cu su vision di 'sostenibilidad', pero awor cu el'a realiza cu e ta e pior ehempel di 'sostenibilidad', e mester busca algo otro pa broma cun'e, y a inventa un orguyo pa su maneho financiero. Cu Aruba no ta un pais sostenible, ni tin un vision sostenible, awor henter mundo ta mira. Sostenebilidad ta basa riba 3 pilar: (1) pa bo por yama bo pais sostenible, e calidad di bida di bo cuidadanonan mester ta bon, y bo mester combati pobresa y bo mester sostene fundacionnan manera Imeldahof y SKOA, no kibra nan. (2) pa bo por yama bo pais sostenible bo finanzas publico mester ta na orden y no redobla e debe nacional den apenas 6 aña. (3) pa bo por yama bo pais sostenible bo mester cuida bo medio ambiente y introduci un ley riba medio ambiente; no solamente algun panel solar cu te dia di awe no ta funciona, y sigur tampoco destrui naturaleza na Alto Vista pa bin cu e molinanan di biento. Ta obvio cu poco poco e manipulacion di Eman ta cuminsa caba, pasobra e berdad semper ta alcanza e mentira, ni con bon e mentira ta, segun Evelyn Wever-Croes.

E famia di SUV Hyundai awor ta completo.

E Hyundai Creta SUV a yega Aruba

Hyundai awor ta ofrece Aruba un opcion hopi special pa locual ta e segment di SUV compacto, den forma di e totalmente nobo Hyundai Creta, cual a ser crea pensando den esnan cu kier haci uso di un auto SUV, dunando un combinacion di un prijs extremadamente atractivo cu un style y un calidad superior. Creta su calidad di diseño superior ta visible caba for di e front di e auto, cual ta refleha e sorto di styling dramatico conoci den autonan manera e Hyundai Santa Fe of e Tucson. Esaki ta marca pa un grill solido y agresivo, cu un par di headlamps prominente cu LED positioning. E bandanan di e auto ta continua cu e liñanan dramatico y deportivo, pa culmina cu un back strak y elegante.

E interior di e auto ta sigui cu e tema di comodidad y style refina, cu tur e controlnan di e auto distribui di un manera intuitivo y cla. E instrument cluster ta cla y simple pa lesa, y e stoelnan ta comodo y ta ofrece support na e ocupantenan den tur circunstancia. Tur esaki ta traduci den un interior cu ta ofrece un espacio comodo pa stuur y pa e pasaheronan den e auto. Ta un espacio prepara pa ofrece un ambiente refina, familiar y comfortable tanto na e driver como na e pasaheronan. Creta ta ofrece toquenan distintivo manera e Static Bending Light. E systema aki ta traha di tal manera cu na momento cu e stuurwiel ta bira den un direccion of otro, iluminacion adicional ta ser dirigi for di e headlamps directamente na



unda e auto ta bayendo. Esaki ta ofrece un nivel adicional di control riba caminda den horario di anochi. Otro detaye ta cu Creta ta haci suo di Immobilizer Keys. E yabinan aki ta equipa cu un chip. Si e yabi cu ta ser hinca den e ignition switch no ta un di e yabinan di e auto, auto no lo start. Esaki ta proteha e auto contra hortamento ora ta purba di bypass e sistema normal di e yabinan di Creta.

Pa locual ta safety e auto su structura mes ta revolucionario. E body structure ta haci uso di un Super-rigid Hive Structure, cual ta haci uso di e conocemento acumula dor di Hyundai su propio metal plant. E structura rigido y sigur aki ta soporta un sistema di suspension avanza cual ta ofrece un combinacion perfecto di stabilidad y suavidad riba caminda. Airbags ta complete un cuadro di seguridad solido. Y naturalmente e ingenieria di e auto tambe ta di ultimo generacion. E steering di Creta ta regarda como e mas comodo y cu mihor feeling den su segmento, y ta duna control constant riba e motor di ultima generacion cu Creta ta ofrece su usuarionan.

Mas importante, tur esaki ta ser ofreci na un prijs sumamente atractivo, y cu ta haci di Creta un forma ideal pa drenta den e mundo di SUV. E invitacion ta keda pa pasa Garage Centraal Aruba y mira e totalmente nobo Hyundai Creta. E tambe ta disponibel pa un y tur mire na Garage Centraal su website, y asina aprecia e miembro nobo di e famia di SUV di Hyundai.

Mireille Sint Jago:

Bullying

Na prome lugar, mi meta no ta pa daña of caba cu un fiesta di mucha, pero pa laga e temporada di Sinterklaas ta un celebracion dushi pa tur mucha di tur color den Reino Hulandes pa centenares di aña mas. Awe, den un tempo cu bullying ta un hot topic den nos comunidad, mi kier pone atencion riba e fenomeno di Zwarte Piet den e celebracion di Sinterklaas. E caricatura di Zwarte Piet ta un stigmatizacion negativo y e ta promove bullying di muchanan di color na nos schoolnan. Pa 3 siman largo, e muchanan no por scapa di e caricatura aki, pasobra den tienda, social media y riba caya bo ta waak esaki. Si bullying mester wordo combati, pakico no ta analiza e elementonan racista den e celebracion aki y nan efectonan? Democracia ta conta pa tur hende, no solamente pa e mayoria. Discriminacion no ta un fantasia di un hende di color ni e resultado cu e ta sinti su mes menos cu otro hende. Racismo y discriminacion ta un actuacion cu ta perhudica un grupo den nos comunidad cu no ta ricibi un trato igual of oportunidadnan igual.

Liber pero no Igual

Den nos comunidad multicultural specifico, mi no ta kere cu e ta bon pa sigui influencia muchanan, cu no a ni descubri nan mesun identidad ainda, cu e ta algo normal pa hende grandi pinta nan cara preto, cu lipnan cora, bisti un afro y haci bofon di un grupo di hende den nos comunidad y di nan ancestornan! E fenomeno aki ta wordo yama: ‘Black Face’, y den historia, durante esclavitud y te cu siglo pasa, e tabata wordo haci pa demoniza hende di color cu a caba di haya nan libertad di esclavitud, pues cu recien e catibonan a ricibi e status di ta un ser humano, pero ainda falta pa nan wordo considera como igual. ‘Black Face’ tabata un forma di bullying structural y esnan color cla por a traha placa cu nan Minstreal Shows. Awe e intencion pa discrimina no lo tey mas, pero e efecto si a wordo prueba cientificamente, cu mescos cu un imagen positivo ta influencia publico, imagennan negativo y ofensivo tambe ta influencia e opinion publico.

Influencia di media y comercio

Nos tur por wak cu media ta esun cu ta keda promove e imagennan di Zwarte Piet. Na un manera grandi, cu nos no por keda sin wak e caricatura aki



den tur tienda y school y nos mester soporta cu hende ta subi caya y organiza show den cual ta haci bofon di otro hende y nan ancestornan. Ningun hende kier tene cuenta cu un grupo cu tin custumber di sufri den silencio pa nan no perhudica nan mes mas ainda den nos comunidad. Pero si bullying ta prohibi, pakico nos no ta inclui e bullying aki cu ta wordo haci na un manera structural?

E solucionnan

Na prome lugar mi ta kere cu nos tin cu scucha otro y tuma e kehonan seriamente. Nos democracia ta uno cu ta proteha minorianan tambe. Nos tin cu dialoga p’asina nos sa hopi mas mihor y cu nos por haci mundo un mihor lugar pa TUR mucha di awe y e futuro generacionnan. E fiesta pa mucha no mester wordo prohibi. E por sigui den un otro forma, cu ta pas mas cu e siglo 21. Pasobra nos como comunidad sa mihor cu esnan cu a introduci e tradicion akin tanto tempo pasa. Pa sigui celebra e fiesta di Sinterklaas cu un caricatura no ta na su lugar mas. Ban ta mas inclusivo y creativo y elimina tur cos di e celebracion cu ta ofende otro hende.

Na di dos lugar, nos tin cu sigui educa otro, cu tur hende ta diferente pero igual y cu no por sigui indoctrina muchanan chikito y bully hende di color na un manera structural, bao di e capa di ‘fiesta pa mucha’. Duna e muchanan un chens pa desaroya nan mes na un manera sano y liber di ‘prehustificacion’ y racismo. Ta p’esey mi ta kere cu ta importante pa elimina cosnan racista cu nos a hereda of adopta den nos cultura. Elimina e imagen di Zwarte Pietnan di nos kleuterschoolnan y schoolnan basico. Elimina e imagen di Zwarte Piet, cu ta den e tiendanan y riba caya.

Na di tres lugar nos lo mester busca un manera pa sigui cu e fiesta aki sin insulta otro hende of promove desigualdad y racismo. Pa logra esey, lo mester cambia e imagen di e ayudante, p’asina no sigui denigra ningun grupo den nos comunidad. Libera e fiesta aki di tur cos menos agradabel pa e fiesta ta uno mas bunita y feliz pa un y tur. Esey ta nos deber pa e futuro generacionnan.

Polis a detene como sospechoso di asesinato un ex cu tabata blo dal auto di un dama cu su pick-up

Den oranan di anochi a drenta informe cu un damata ser persigui pa su ex. El’a dal e pick-up contra di auto cu menos bon intencion mientras e dama tabata tumando direccion pa warda di polis na Oranjestad. Asina mes e ex a sigui su tras y cada biaha e tabata dal tras di auto di e dama, te ora cu esaki a yega warda di polis. Aki e ex a sigui core bay pero despues a bolbe. Poco poco e tabata acercando pa asina scucha kico a ser bisa . Aki polis a probecha y a detene e ex como sospechoso di intento di asesinato.





Turista a laga placa na bali y a haya falta di basta dollar

Central a manda Polis diasabrapa 9:00, na un highrise hotel, unda un turista a haya falta di placa cu el'a laga warda. Na e sitio e general manager V. a bisa cu un huesped a bin cerca dje y a bisa cu e falta placa. Segun su declaracion, e homber J.L. bisa cu el'a bay bali pa laga su placa, como cu den su kamber no tin safe.

El'a bisa cu el'a pone 1000 dollar na un elastic, pero no tin sigur, como cu na airport tambe el'a usa placa. El'a bisa cu el'a mira cu e placa a wordo poni den un envelop y el'a firma riba dje, pero controla pa e personal di bali. Mainta ora cu el'a bay na e bali,y a habri e envelop, el'a mira cu solamente tabatin 550 dollar den e envelop. Polis a tuma keho di ladronicia.

Dos homber a ataca doño di cas

Central a manda Polis diasabra pa 9:20, na Shiribana na haltura di Subway pa un pelea cu arma. Na e sitio e homber D. a constata cu e tabata tin un corta na su duim. El'a bisa cu e tabata den su kamber y a tende hendenan ta grita for di e otro kamber. El'a bay pafor y a mira un homber desconoci den su sala cu un cuchiu den su man. E homber desconoci a purba hinca doño di e cas. D. a purba defende su mes cu un biga. D. a constata cu pafor tabata tin un di dos homber desconoci y a cuminsa manda botter den su direccion. Durante bringamento, e homber desconoci a corta D. na su duim drechi y despues a core bay. E doño di cas a bisa cu e conoce un di e hombernan como R.R.A. kende ta biba den vecindario di Tanki Leendert. Polis a bay na e adres y a topa cu e homber R.R.A. y a detene.

JAN DE RUIJTER

EDUCATIEF: PLATAFORMA NOS TA ARUBA VOOR EEN BETER ARUBA (deel 6)

Vroeger hotelmanager, oprichter en voorzitter van de Aruba Hotel and Tourism Association is Jan de Ruijter al jarenlang actief bezig op het maatschappelijke, sociale en politieke vlak. Hij is voorzitter van Nos ta Aruba en strijdt als een politieke activist voor een beter Aruba. Elke maandag legt hij in deze wekelijkse column ui t wat Nos ta Aruba wil bereiken. Hij stelt commentaar op prijs via janderuijter@ yahoo.com

WELCOME TO THE NEW WORLD

*De hele wereld veranderde

Ik prijs me gelukkig in de jaren 40 van de vorige eeuw geboren te zijn. Het was de tijd na twee wereldoorlogen en na de industriële revolutie. Eigenlijk de eerste tijd van prettig leven in de hele wereldgeschiedenis. Ambachtelijke en kleinschalige werkplaatsen groeiden na 1900 uit tot grote fabrieken en vormden samen een grootschalige industrieën; door die groei daalden de prijzen van producten waardoor steeds meer mensen zich allerlei producten konden veroorloven. De ommekeer naar consumptie en een veel luxer leven dan ooit voorheen bleek permanent, eerst in Europa en daarna in de rest van de wereld. Het betekende een definitieve breuk met vroegere tijden, met buitengewoon harde tijden waarin het zelfs heel moeilijk was te overleven en mensen ook niet lang leefden! Mijn generatie groeide op in tijden van enorme economische groei, ondernemingsgeest, volle werkgelegenheid, goede inkomens, goede studiemogelijkheden en volop werkmogelijkheden na de studietijd. Mensen werkten hard en met plezier, met zin en enthousiasme. Van misdaad, fraude en corruptie was nauwelijks sprake; op a-sociaalheid werd slecht en snel gereageerd vanuit de samenleving. Mensen werkten hard en met plezier om een succes van hun leven te maken. Dat was ook zo op Aruba toen ik hier aankwam in 1969. Entrepreunerschap en hard werken overheersten. Maar ergens ging het verkeerd in de wereld, ongemerkt en langzaamaan kwamen we er op een moment achter dat de wereld veranderd was. Op Aruba gebeurde dat na 1990. Plotsklaps merkten we hoe na het bereiken van de Status Aparte van Aruba, het eiland verdeeld was in twee politiek enorm vijandige groepen, groen en geel. Er werd enorm geruzied op het eiland en tegelijkertijd merkten we de gevolgen van de neo-liberale globalisering: verhoogde internationale concurrentie, het bedrijfsleven dat uitsluitend managet voor winst en de aandelenkoers op de beurs en de totale dominantie van geld en hebzucht van de machtige multinationals en de grote financiële instellingen. De val van de muur in Berlijn in 1989 betekende het einde van de koude oorlog waarbij alleen Amerika als wereldmacht overbleef en de vorming van de Europese Unie in 1993 en de World Trade Organization in 1995 versnelden de globalisering. De wereld heeft zich na de jaren 90 van de vorige eeuw enorm verhard. Individualisering, hebzucht, macht, eigenbelang, zo snel mogelijk rijk worden ook door a-sociale bezigheden zoals fraude en corruptie, handel in illegale zaken, sporters die steroids gebruiken, sporters en artiesten die waanzinnige salarissen bedingen......het zijn allemaal verschijnselen van de maatschappij na de jaren 90 van de vorige eeuw.

Maar het bevalt ons, de burgers, helemaal niet

Het neo-liberalisme, het kortzichtige, domme geloof in de vrije markt, de globalisering, de multinationals, de veel te machtige financiële instellingen en de stupide, blinde mensen die zich voor politici uitgeven hebben een wereld gecreëerd die de multinationals, financiële instellingen en de met hen samenpannende politici wellicht goed bevalt maar die heel slecht uitvalt voor de gewone burger. 1 keer per jaar vergadert het World Economic Forum in Davos, Zwitserland en daar wordt het wereldwijde economisch beleid opgesteld onder de aanwezigen: de topmensen van de multinationals, de topmensen van het bankwezen en internationale politici. De lonen moeten vooral laag blijven zodat bedrijven meer winst maken; er moet werkloosheid zijn want anders stijgen de lonen; onderwijs moet niet voor iedereen toegankelijk zijn want er moeten domme en slechtbetaalde mensen blijven voor allerlei eenvoudig werk; overheden moeten bezuinigen op sociale uitgaven; de maatschappij wordt steeds meer verdeeld in have's en have not's en zo behoort dat te zijn, vinden ze in Davos. En zo zien we overal in de Westerse 'ontwikkelde' wereld dat burgers het steeds moeilijker krijgen. Werk is steeds moeilijker te vinden; de overheid doet steeds minder voor de gemeenschap en praat over zelfredding; er is steeds meer onzekerheid over werk en inkomen; mensen krijgen steeds meer stress, steeds meer financiële problemen en de wereld wordt steeds meer gedomineerd door de multinationals, de financiële instellingen en samenkonkelende politici. Welcome to the new world! The new world van de multinationale, geglobaliseerde, financiële instellingen, corrupte politici en de wereld van hebzucht, macht, fraude, corruptie, wanbeleid en a-sociaalheid in allerlei moderne vormen. De wereld van Wall Street, City of London, Goldman Sachs, Centrale Banken, Standard & Poor's, IMF, Ernst & Young, Jan Peter Ballenellende, Gerrit Zalm, Wouter Bos, Wim Kok, Nout Wellink, Kees de Jager en Mike Eman.

Maar burgers over de hele wereld komen in revolte; hoe lang duurt macht?

Macht is OUT, invloed is IN

Gelooft u me maar, het duurt niet lang meer. Over de hele wereld komt revolte tegen de machtsvorming van politici, financiële instellingen, multinationals, de neo-liberale economie, hebzucht, fraude, corruptie, wanbeleid, sociale onrechtvaardigheid, gebrek aan integriteit en transparantie en tegen onfatsoen.

Macht van politici is OUT, invloed van de burger is IN. Bestond democratie al heel lang niet meer omdat alles bepaald wordt in Davos door de financiële instellingen en een stelletje domme, op macht beluste politici, de parlementaire democratie is al helemaal een giller. Regeringen en ministers staan berucht om twee bekende uitspraken die zij bijna dagelijks gebruiken: Wij hebben een mandaat...om te doen wat WIJ willen en ZIJ (de burger of de parlementariër) moeten niet denken dat ze op mijn stoel kunnen gaan zitten m.a.w. IK beslis en IK maak de dienst uit. In een klein land zoals Aruba is het volkomen gebrek aan democratie heel makkelijk op te lossen en NOS TA ARUBA zal die oplossing ook aandragen in de zeer nabije toekomst, het wordt dé oplossing voor Aruba en ook de enige oplossing. De redding is nabij.

Wordt vervolgd

Bon ta kico ta pasando?

Ta warda di polis bieu ta derumbando? Laga pueblo sa kico ta kico!







Nos a haya varios informe indicando cu pakico tin baricada poni dilanti e ex - warda di polis na Wilhelminastraat ya cu ta parce manera cu e edificio ta derumbando. Si waak e pleister por mira partinan cu ya a kita a for di e edificio.

RESULTADO DIASABRA 14 NOVEMBER DI MERDIA	RESULTADO DIASABRA 14 NOVEMBER DI ANOCHI
	
Sorteo # 1332	Sorteo # 5725
0798	1740
9681	0427
4802	0321
	
Sorteo # 1332	Sorteo # 4769
0758	6769
	
Sorteo # 1332	Sorteo # 3528
1828	6992
Cancer	Scorpio

LOTTO DI DIA

04-06-10-23-27

LOTTO 5 06-20-26-28-30

joker 9 letter C

DIARIO	CORSOU
4699	2052
6481	5103
9624	6699

Super 4: 1537

LOTTO DI DIA 15 NOVEMBER

08-14-17-21-30

CATOCHI	6913	1807	5042
STO. DOMINGO	7929	2755	9446
CORSOW	9802	3757	7889
BIG 4	0625		
SUPER 4	1070		

Realidad amargo cu no ta ser splica pa Rene Herde:

Gabinete Eman kier pa aki poco aña tur e pensionadonan di gobierno biba den miseria!



Un di e fondonan social cu constantemente ta den boca di lider di fraccion di AVP, Rene Herde ta esun di APFA, esta e fondo di pensioen di e ambtenaarnan. Segun Rene Herde, Gabinete Eman supuestamente a logra scapa e fondo aki, cual ta un mentira flagrante y cu a ser describi caba den e ultimo comunicado di MEP. Sinembargo nunca e ambtenaarnan mes a yega di tende for di Rene Herde cu cuanto placa nan lo bay atras na momento cu nan yega na e edad di bay cu pensioen. Pesey partido MEP ta haya su mes obliga di trece na conocemento di e ambtenaarnan (specialmente esnan hoben y semi-adulto) kico lo spera nan na momento cu nan bandona servicio di gobierno y cuminsa cobra nan pensioen. Pa haci esaki, ta sigui dos ehempel concreto.

AMBTENAAR CU SALARIO DI 40 MIL PA AÑA	
GABINETE ODUBER	
Salario cu ta conta pa pensioen:	Afl. 40000
Deduccion di Franchise:	0
E base di pensioen:	Afl. 40000
Porcentahe acumulacion, 1-20 aña di servicio:	
2,5% x 20 x Afl. 40000 = Afl. 20000	
Porcentahe acumulacion, 20-30 aña di servicio:	
1,667% x 10 x Afl. 40000 = Afl. 6668	
E pensioen pa aña: Afl. 26668	
E pensioen pa luna ta bira: Afl. 2222	

AMBTENAAR CU SALARIO DI 40 MIL PA AÑA	
GABINETE MIKE EMAN	
Salario cu ta conta pa pensioen:	Afl. 40000
Deduccion di Franchise:	Afl. 17616 -
E base di pensioen:	Afl. 22384
Acumulacion di pensioen pa aña:	
1.75% x Afl. 22384 = Afl. 391,72	
E pensioen pa aña: 30 x Afl. 391,72 = Afl. 1175	
E pensioen pa luna ta bira: Afl. 979	

Pensioen bao MEP y AVP

Durante 8 aña di Gabinete Oduber nunca e ambtenaarnan a biba den tormento cu aumento di edad di pensioen, nada di Franchise, nada di Middelloonregeling, nada di reduccion di e porcentahe di acumulacion di pensioen y nada di reduccion di Duurtetoeslag.

Den e tabel adhunto ta mustra ehempel di e situacion na 2009 - bao di Gabinete Oduber - di un ambtenaar cu tin un salario di 40 mil florin pa aña (Afl. 3333 florin pa luna) y cu tin 30 aña den servicio di gobierno. Na momento cu e ambtenaar aki bay cu pensioen, e ta ricibi Afl. 2222 florin pa luna na pensioen di APFA.

Den e otro tabel ta mustra ehempel di e situacion actual – bao di Gabinete Eman - di e mesun ambtenaar aki cu tin un salario di 40 mil florin pa aña (Afl. 3333 florin pa luna) y cu tin 30 aña den servicio di gobierno. Na momento cu e ambtenaar aki bay cu pensioen, e ta ricibi solamente Afl. 979 florin pa luna na pensioen di APFA. Pues e ambtenaar aki ta bay atras cu 1243 florin tur luna!

Masacre pa e pensionadonan

Aki por mira claramente cu debi cu Gabinete Eman a introduci e medidanan di Franchise, Reduccion di e porcentahe di acumulacion di pensioen y Reduccion di e Duurtetoeslag, e ambtenaar aki ta bay atras y lo cobra Afl. 1243 MENOS na pensioen tur luna.

Un reduccion astronomico cu lo bay ta un masacre pa e futuro pensionadonan di gobierno. Mester remarca si cu den e calculacion treci padilanti no a tene cuenta cu e medida di Middelloonregeling, ya cu si esaki ta e caso, e situacion lo ta aun mas penibel pa e ambtenaar aki. Alavez no mester lubida cu e mesun ambtenaar aki ta entrega caba Af. 58760 di pensioen, ya cu e tin cu traha 5 aña mas, esta te cu 65 aña, un otro medida cruel di Gabinete Eman.

Hecho ta cu e realidad amargo di un pensioen mutila no ta ser conta door di Rene Herde, kende tur dia ta papia bunita so, pero no kier splica e parti scur di tur e medidanan cruel cu su gobierno di AVP a impone riba lomba di e ambtenaarnan y futuro pensionadonan di gobierno.

PARTIDO MAN NO TA DEN RONDA DI INFORMACION

WILLEMSTAD -- Partido MAN a tuma nota cu ta circulando e informacion cu MAN ta na mesa den e ronda di informacion.

Partido MAN kier informá cu for di despues cu Gobièrno actual a pèrdè su mayoria, nos a declará traves di vários medio di comunicacion pa medio di nos lider político Hensley Koeiman, cu MAN su opinion ta cu tin cu laga pueblo dicidí pa medio di eleccion liber y secreto, pa di e forma ey scoge ken lo ta e representantenan nobo di e pueblo aki.

Ta bon pa informá cu Lider di Partido MAN, Hensley Koeiman a informá Ben Whiteman di MAN su punto di bista riba e asunto aki por escrito diabièrna dia 13 di novèmber 2015.

Directiva di MAN

Sinterklaas y su pietnan a yega Aruba





















Dialuna 16 November 2015

Falta 38 dia pa pasco

Edmond Croes na Michelle Winklaar:

Abo te unico culpabel cu muchanan di school no tin fiestanan tradicional mas

Manera Dia di Betico y Himno y Bandera..



For di algun dia caba varios mayor ta reclama cu schoolnan a laga sa cu no lo tin fiestanan tradicional, ariba ordo di Skoa pa haci inkrimping.

Ora cu nos a tende esaki, nos por a comprонde mesora cu ta pa scarcedad di placa, cual Skoa mester a tuma e medida aki.

Pesey mes via nos facebook nos a skirbi cu Michelle Winklaar ta culpabel di esaki y nos a opina tambe cu pa haci un acto semehante, bo mester por tin hopi rabia riba Betico Croes, pa impedi schoolnan pa celebra Dia di Betico.

Nos a bisa Michelle, cu e por tin rabia MEP, pero hamas riba Betico, pasobra ta Betico a entrega su bida pa awe Michelle por ta pronkia riba stoel di minister. Si no ta pa e lucha di NOS, awe no tin Gobierno di Aruba cu su ministernan.

Contesta di Michelle:

Michelle tabata asina cobarde, cu e no por a bishita nos via facebook pe hiba un debate cu nos, pero el'a prefera di bay na facebook di un mucha homber cu no a caba school ni tin diploma, pero cu ta riba payroll di cu 'diploma di chupado politico'.

Ariba e wall di e chabelito, e minister a bay skirbi cu mi persona, 'lo tin falta di atencion'.

E contesta di Michelle ta uno insolito, y sin ningun sorto di argumento.

Con bo por bay tildami di tin 'falta di atencion'? Siendo mi ta vociferando mayornan, muchanan, kende ta bisa cu bao di BO maneho a laga stop fiestanan tradicional?

Michelle, bo no por a contesta: 'Mi a tuma nota di e critica y mi lo bay find out of mi lo bay intermedia'?

Pues? Bo a bolbe neglisha e problema y bo unico contesta ta cu 'mi tin falta di atencion'?

Zuleika Wever:

Diripiente un juffrouw di school, por cierto un conoci di nos tambe, Zuleika Wever a haya ta bon pa defende Michelle. Zuleika a bisa cu:

"Edmond, ta na unda Minister a argumenta of firma cu esaki NO por wordo celebra? Asina leu cu TUR hende sa, desde ki dia un Minister ta bisa kico mag y kico no mag of por wordo celebra den un school? Ki dia bo ta siña educa nos hende cu prueba di loke bo ta trece dilanti????"

Zuleika, contestando bo pregunta: Si Minister paga Skoa loke e debe, lo no tin ningun inkrimping. Pues cu awe e celebracionnan tradicional ta wordo corta, no ta nada otro cu culpa di un maneho robez, cu si ta gasta placa den Rietveld, pero ta neglisha di paga Skoa.

Pruebanan tey!

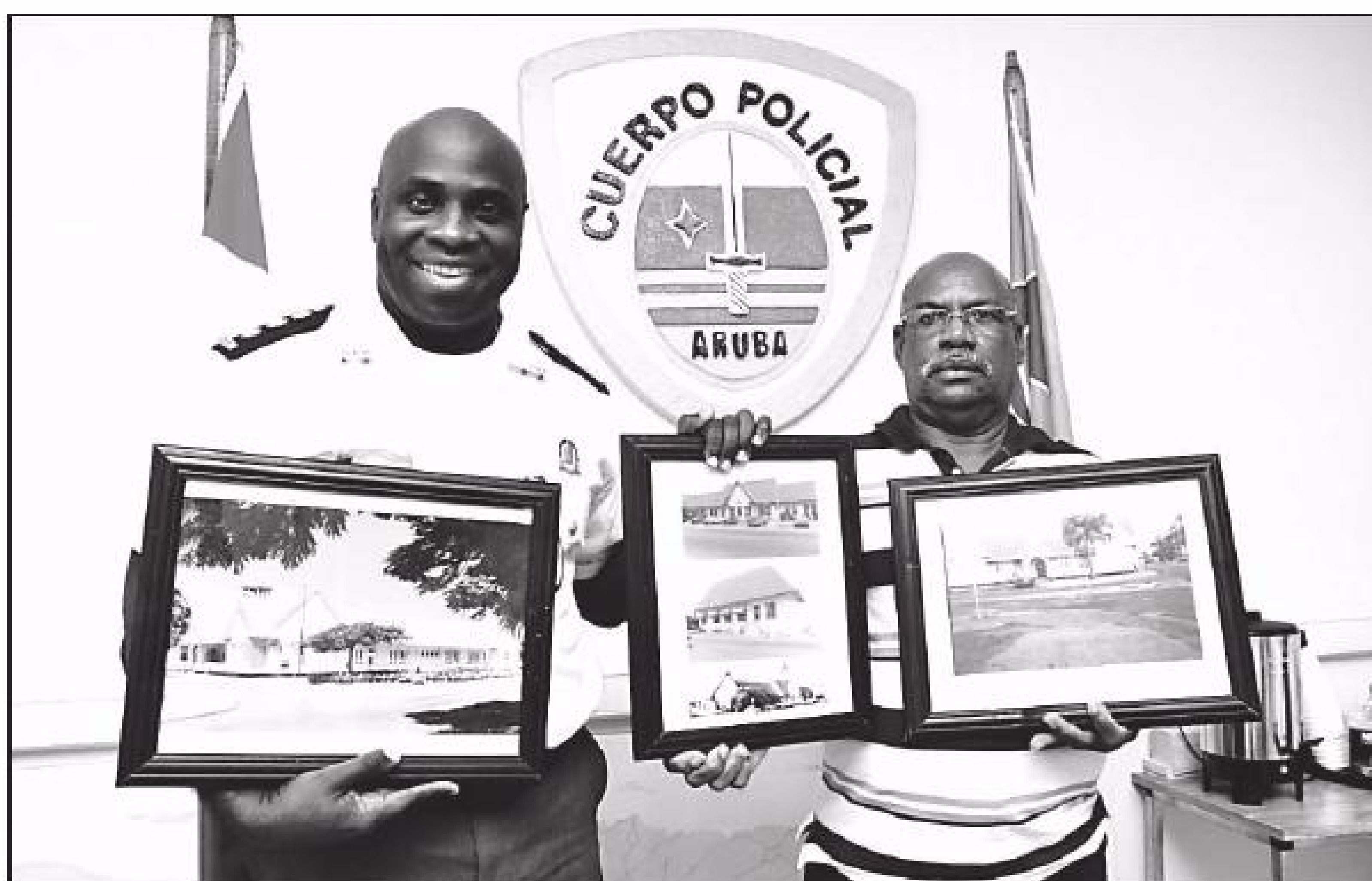
Riba bo remarke di ki dia mi ta educa cu prueba? Wel tur minister a hibami corte y tur a perde.

M'a gana tur den corte! Incluso Michelle cu su seguro cheap, cu a horta cobertura di e studiantenan.

SOLO DI PUEBLO

Potretnan di Warda di Polis bieu di Oranjestad y San Nicolas

Stanley Eduarda a entrega potretnan bieu na Cuerpo Policial



Como cu Stanley Eduarda a baha algun aña caba cu pensioen pero a bin topa cu algun potret bieu di e Wardanan di Polis, el a dicidi, pa evita cu e potretnan lo bay perdi, pa entrega nan na Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson. E hefe maximo di nos Cuerpo Policial a aprecia e gesto masha, no solamente pasobra potretnan asina ta scars, pero tambe pasobra e ta masha interesa pa sigui den contacto estrecho cu e pensionadonan di e Cuerpo di Polis.

Stanley Eduarda no ta sigur ken a saca e potretnan, pero e ta sospecha cu lo por ta e departamento di TOD di Polis mes. Ta trata aki di algun potret di e Warda di Polis bieu di Oranjestad, unda awendia ta Renaissance Resort y e Warda di Polis di San Nicolas. Algun di e potretnan ta na color otronan ta preto cu blanco. E ta sigur cu e Alto Comisario lo tin un bunita lugar pa nan, pa evita cu awendia cu tin edificionan nobo y moderno, cu ta lubida unda e Cuerpo di Polis tabata den tempo cu tabata resorta bao di Antiyas.

Stanley Eduarda a drenta Cuerpo Policial di Antiyas pero staciona na Aruba na aña 1975 como Bijstand. E ta corda ainda cu su prome Wachtcommandant tabata Richard Martus.

Na aña 1977 el a haya oportunidad pa drenta Scol pa Polis y asina a logra bira Polis na aña 1978.

El'a traha den e seccion di patruyahe pa hopi aña pero e ultimo 26 añanan prome cu el'a baha cu pensioen na 2007, el'a traha den e departamento di Trafico den e seccion di Planologia.

Gobierno a lapi bek cu PAR

Politiconan di Corsou a perde gevoel y weso di lomba: Como un outsider, disculpa nos conclusion, si e ta hopi fuerte:

Esaki ta nos unico conclusion!



Den henter e badada badada politico unda cu siman pasa un miembro di coalicion, miembro di Pais, a zeg af su sosten na Gobierno, cosnan a dal un vuelta inespera.

Dos dia despues cu e 'gobierno a colga na hilo', e lider politico di PAR, Zita Jesus Leito, a declara na un radio na Corsou cu Partido PAR lo no bay forma gobierno cu Partido Soberano.

Ariba e pregunta di e locutor, Zita a bisa cu boca grandi: NEE!

Hopi hende ta kere cu politiconan ta serio y cu nan ta homber y muher di palabra. Kico a bin sosode?

Ata partidonan a cuminza un ronda conaultativo pa un formacion nobo.

Conclusion ta cu a logra convence PAR, pa drenta y lapi gobierno.

Un partido PAR cu te cu algun dia pasa tabata hiba oposicion fuerte contra gobierno. Ata cos a cambia: a bin posicion di minister den wega y awor tin un otro panorama.

Posibel formacion nobo:

Segun tin entendi, e coalicion actual, PS 5, Pais 3, PNP 1, Independiente Glen Sulvaran 1, ta totaliza 10 stoel. Awor PAR cu a keda cu 2, lo join e gobierno pa 12 asiento.

PAR originalmente a saca 4 asiento, di cual Glen Sulvaran a kibra bay cu su stoel a keda 3. Despues otro mas a kibra bay cu stoel a keda 2.

Vuelta di mundo: Never say never;

Defunto Wiels den programa di Karel Arends a bisa cu 'hamas' lo forma cu PAR. E mes a ripiti: 'hamas de los hamases'.

Notabel ta cu e esfera politico a cambia drasticamente cu morto di Wiels. Wiels ta haci hopi falta den e esenario politico di Corsou.

Un lapimento di gobierno awor lo ta hopi factibel pa otronan;

Pa Gerrit Schotte, talvez cu e lapimento ta den su fabor, pa asina e caba di atende su asunto cu husticia. Si e sali liber y inocente, esaki lo ta bay ta su corona mayor den proximo eleccion.

Pa Ivar Asjes, e lapimento ta traha perfecto: E lo tin mas tempo pa funda y organiza su partido, Speransa pa Corsou.

Pa PAR; lo significa su santa olio politico!

Pa MAN: Tempo pa nan prepara pa campaña.

Pa Omayra: Mesocs, e ta gana tempo pe por sigui prepara su partido "Un Curaçao Husto".

Pa Glen Sulvaran: Chao, te despues!

Pa PNP: Un rosea artifcial de boca a boca cu PAR.

Pa Pais: Hasta la vista Baby

Pa Partido Soberano; Ki falta Wiels ta haci? A duna Asjes tempo pa sigui split PS den dos.

Te aki nos opinion como un fanatico di escenario politico di Corsou, y sin derecho di voto.

Invitacion na Miembro di OPPA

OPPA ta invita su miembronan pa asisti na e tan gusta celebracion di fiesta di Pasco.

Esaki lo tuma luga riba diadomingo 20 di December venidero na Renaissance Convention Center, cuminsando for di 11'or di mainta y ta bay te 3'or di atardi. Entretenimento musical lo ta den man di Gaita Katatumbo y Reflections Band y lo tin diferente premio atractivo.

Kaarchinan pa e celebracion aki ta obtenibel na oficina di OPPA, na balor di Awg.60,-- pa persona, tanto pa miembro/pareha y un introducido. Por pasa cumpra kaarchi for di dia 16 di November te cu dia 16 di December 2015, durante ora di oficina di 9'or di mainta pa 12'or di merdia. Tambe ta informa e miembronan cu oficina di OPPA lo ta cera for di dia 21 di December 2015 te cu dia 4 di Januari 2016.

Alavez OPPA ta recorda su miembronan riba su Reunion General di Miembro (ALV) cu lo tuma lugar diadomingo awo dia 22 di November na Club San Martin, Sta. Cruz, cuminsando pa 9'or di mainta.

RONOSTICO DI TEMPO



PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIALUNA 16 DI NOVEMBER 2015

COMPILA:

DIADOMINGO 15 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)TEMPO:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS CHIKITO PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:38 AM Y TA BAHA 06:11 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 (28 TE 37 KM/ORA, 15

TE 20 NUDO).

OCASIONALMENTE RAFAGA TE FRESCO Y FUERTE; FORSA 5 TE 7 (31 TE 56 KM/ORA, 17

TE 30 NUDO).

SITUACION GENERAL:

CONDICION DI TEMPO MAS HUMDEDO TA CUMINSA DESAYORA PA E SIGUIENTE DIANAN

CU SHELO PARCIALMENTE NUBLA Y CHENS PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA.

E BIENTO TA FRESCO TE FUERTE PERO TA CUMINSA MENGUA DESPUES DI DIALUNA.

TEMPO TROPICAL: NADA DI IMPORTANCIA.

CONDICION DI LAMA: LANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 6 TE 8 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.PROSPECTO DI TEMPO PA E CUMIENSO DI E SIMAN:PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA.

BIENTO TA FRESCO TE FUERTE TE DIALUNA Y DESPUES TA MENGUA.TEMPERATURA LO FLUCTUA ROND NORMAL.REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX 31 / MIN 27 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIALUNA 16 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00

UTC)

Solo di Pueblo... Noticia...

Den un tape cu a lek...

Tramitadora di permiso ta revela cu via Parlamento di Aruba ta haya firma pa permiso pa stranhero

Paul, Marisol... Kico esaki kier meen?





Recientemente via Top 95 fm den noticiero presenta pa Juancho Werleman, el'a divulga un tape cu a lek, cu ta un conversacion entre un tramitadora y su cliente.

Hopi cos a wordo bisa den e tape aki, pero den e artikel aki nos ta trata solamente un punto.

Den e tape, e tramitadora ta papia cu mester tin contacto estrecho cu Paul, pe por firma e permiso. Pasobra si cana e caminda legal, nunca e permiso lo no sali.

Pero, na dado momento e tramitadora a divulga, cu e permiso mester bay pa parlamento di Aruba.

Parlamento mester stempel e peticion y parlamento ta mande door pa departamento di labor.

Awe nos kier haci e pregunta publico na Marisol; Ta berdad? Kico abo sa di envolvimento di parlamento den aprobacion pa permiso pa stranhero?

Ta Marisol mes ta firma nan? Y si no ta ni parlamento y ni Marisol? Ta na ken e tramitadora aki ta referi anto?

Tin cualkier parlamentario, cu aparte di su funcion, a bira un sorto di consultant?

Nos ta exigi un claridad! Pasobra e no ta normal cu ni Parlamento ni ningun parlamentario ta wordo envolvi den sorto di asuntonan asina.

E tape aki tin demasiado parti cu ta incrimina minister Paul Croes su maneho 'open door'.

E tape ta bisa cu keto bay ta firma pa ontheffing, pero ta haci esaki na cantidad di cinco permiso cada vez.

No por ta asina cu tin un desempleo na Aruba di 20% y keto bay Paul ta firma miles di permiso nobo.

Nos lo bay entrega e tape na Ministerio Publico, pa cumpli cu nos deber. Maske nos no ta carga ningun speranza cu Ministerio Publico lo haci algo.



Red Machine ta pone Atco Concrete lomba contra muraya den serie final di play off Baseball AA 2015

Ayera nochi tabata tin otro partidazo den nos serie final di baseball AA caminda cu Red Machine ta laga Atco Concrete Indians 5-4 den tereno den bom di 14 inning. Atco Indians a bin decidido pa empata e serie y tabata na punto di haci esaki tambe te den bom di 8 inning e pitcher Jerold Martijn tabata tin un blankeo di 4-0 riba Red Machine. Den e inning aki el' mustra cansancio y un eror di centerfielder ta hinke den problema. Cu dos coredor na base y 1 out manager ta Sali pa cambia pitcher , pero ta cambia di opinión y Red Machine ta score 3 careda prome cu bin cu relevo y Kenny Hart ta empuha e careda di empate cu rolling pa segunda.

Despues a sigui un duelo di pitchernan te den bom di 14 inning , caminda cu Pelayo ta habri cu hit. Hernandez ta sacrifica. Después di un wild pitch ta bin 2 base por bola y finalmente Enrique Tromp tambe ta ricibi base por bola pa laga Atco Concrete Indians den tereno 5-4.

Un wega jen di tencion pa banda pero según nos si e cambio di pitcher a bin mas tempran lo tabata otro storia. Asina tambe Red Machine tuma ventaha di 3-1 den e final y Atco ta obliga di gana dialuna pa keda cu bida. E wega di awe a cansela pa e protesta di e hungador ilegal cu Red Machine a usa contra di Atco diaranzon. Pitcher ganador Julio Hernandez y e perdedor tabata Jonathan Ramada. Atco Concrete Indians : 4 careda , 11 hit y 1 error Red Machine : 5 careda , 9 hit y 2 error Mihor bateadornan pa Red Machine : Kumar Piar 4-2 y D. Escobar, R. Bido di 5-2.Pa Atco Indians Joshua Ramada 6-3, Marc Danies 6-2, Junior Maduro 3-1.

ABBA ta haci otro invitacion na e fanaticada di baseball AA cu play off final ta sigi dialuna 16 November y diaranzon 18 November pa 7.45 pm den parke di Nadi Croes/ Crismo Angela pa apoya nos peloteronan pa e gran final 2015 cu ta hungando tremendo pelota.

Solo di Pueblo... Noticia...

Minister Otmar Oduber a yama Sint y su pietnan bon bini na Aruba



Diadomingo mainta Minister Otmar Oduber tabata tin e placer di duna Sinterklaas y su Pietnan bon bini na nos isla. Tanto na waf como riba henter e ruta di Linear Park e muchanan tabata en espera di e homber santo y su pietnan, dunando inicio asina na un temporada special pa nos muchanan. Minister Oduber a bay acompaña pa su yiu chikito Declan, kende mescos cu tur otro mucha presente a disfruta di e momentonan cu Sint y Piet masha hopi.E mandatario a bisa cu awor e temprada ta cuminsa unda e muchanan lo waak si nan lo haya regalo of lo haya roet, pero tendiendo Sinterklaas, nos muchanan ta regalo so lo haya pasobra durante henter aña nan tabata bon mucha. Minister Otmar Oduber a desea tur mucha un feliz temporada di Sint y Piet y a desea nos bishitantenan special hopi exito y sabiduria durante e dianan aki cu nan lo bishita diferente cas y school na Aruba pa saluda y premia e muchananan bon mucha.

Solo di Pueblo

Na Baby Beach: Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart a bruha e santo blanco

Diasabra ultimo e team di Train Hard Fight Smart a bruha tur e santo blanco na Baby Beach. Training ta mas duro dia pa dia. Un di e motibonan ta e Aruba Taekwondo Classic 2015 y e TK5 na Corsou tambe ta dilanti porta.Brazil Taekwondo Stichting ta train un siman den gymzaal y e otro siman pafor di gymzaal y e biaha aki a train na Baby Beach ariba e santo blanco. Pa por tin un bon balance den e training ta train na e manera aki. Tur cos ta canando bon y dia 21 di November ta turno di Záhyon Klabér pa demostra cu e por contra di Venezuela y mustra kiko ta significa Train Hard Fight Smart.Pa e TK5 na Corsou tin dos team, un team di infantil cual ta e atletanan: Danon Delamore, Joshua Klabér, Jahmani Eisden y Rasheed Lowe kendenan ta conta cu e victoria na Corsou. E di dos team di TK5 pa Corsou ta e siguiente atletanan: Hakeem Lowe, Justin Arrindell, Jayvan Jansen, Záhyon Klabér y Jourdé Klabér. Brazil Taekwondo Stichting sa kiko tin di spera na Corsou y ta hinca tur cos den training pa asina nos teamnan ta bon prepara pa Surinam y Corsou.











Aruba Bank ta yama Sinterklaas y su Pietnan bonbini!

Den un esfuerzo pa semper aporta na comunidad, Aruba Bank a sostene yegada di e homber santo for di Spaña hunto cu su pietnan. Sinterklaas a yega Aruba diadomingo y miles di mucha hunto cu nan mayornan a yam'e bonbini.

For di e parkeerplaats di waf na Oranjestad te cu Linear Park, e muchanan a canta y goza durante yegada cu pa masha hopi aña ta e dia di mas importante pa hopi di nos muchanan.

Aruba Bank ta gradici Fundacion Sinterklaas cu un biaha mas por ta orguyoso di un tremendo organizacion. E muchanan a haya hopi mangel y a goza di e diferente weganan.

Aruba Bank ta corda tur mucha pa comporta bon den e dianan aki y keda semper bon mucha y pa sigui haci nan best na school.

















A descubri malaria na Venezuela PAHO trahando cu GKMB pa inspeccion y prevencion

E departamento di GKMB ta traha na un forma pro activo pa preveni enfermedadnan cu por wordo transmiti pa medio di sangura. Na Aruba e comunidad ta custumbra cu e bishita periodico di funcionarionan di e departamento cu ta controla pa presencia di criadero y ta comparti informacion pa cu prevencion durante di nan bishitanan na casnan y negoshinan.

Nan ta keda semper "up to date" cu e ultimo informacion, particularmente si presencia di cualkier maleza transmiti pa sangura ta presente den cercania di Aruba y tambe si tin cualkier malesa cu por wordo transmiti pa sanguranan cu ta presente na Aruba.

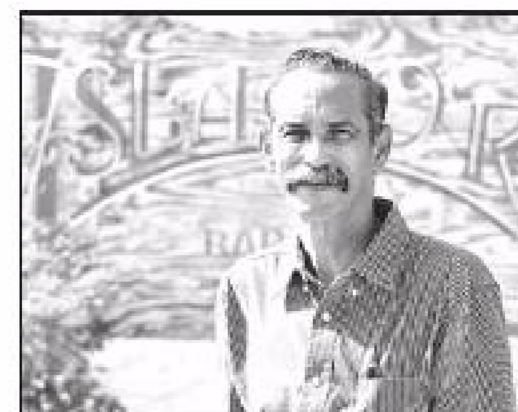
Tur hende na Aruba conoce e sangura cu pia strepia blanco, esta Aedes Aegypti, cu ta transmiti dengue y chikungunya. Recientemente a descubri un enfermedad mas, esta zika, cu ta wordo transmiti pa e mesun sangura. GKMB y nan coleganan di departamento di salud publico regularmente ta duna informacion den medionan di comunicacion y pa medio di flyernan tocante di e desaroyo di e sangura y malesanan cu e por transmiti.

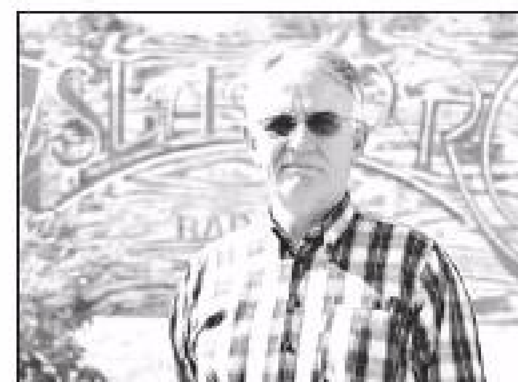
Actualmente GKMB a agrega dos otro sangura na nan lista di "atencion", aunke nan no ta presente na Aruba, pero si ta causando problema den cercania. E sanguranan cu ta transmiti malaria ta activo na Venezuela y pa preveni e entrada di e sanguranan y e malesa aki na Aruba, GKMB a haci un recorido di luganan di risico cu Marco Suarez, kende ta un experto den entomologia trahando como consultant cu Pan American Health Organization (PAHO).

E sanguranan aki ta gusta pone nan webonan den mangel (mangrove) y pues GKMB a bishita diferente luga cu tin mangel manera Isla di Oro, Savaneta hunto cu Suarez pa asina check pa presencia di e vector (larva) di e sanguranan menciona.

GKMB ta saca bon probecho asina di e partnership cu Aruba tin cu PAHO y ta prepara na un forma hopi pro activo pa cualkier riesgo of menasa pa salud di hende.

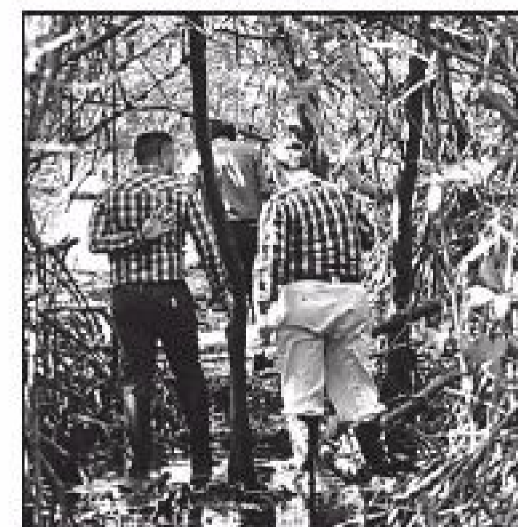
E empleadonan ta ricibi training y guia pa siña reconoce e sangura, e larva y nan presencia. Suarez a bisa cu como cu den e region cercano di Aruba tin episodio di malaria ta importante pa PAHO alerta autoridadnan di Aruba cu tin e posibilidad cu por establece transmision di malaria na Aruba.Suarez a probecha tambe pa compaña funcionarionan di inspeccion durante di nan bishita na diferente cas pa inspeccionnan pa cu aedeas aegypti y presencia di criadero.E ta expresa cu e famia ta esun cu mester tuma responsabilidad pa mantene nan cas y cura liber di sangura y criadero y autoridadnan por check y guia e famia, pero nan ta e promenan cu ta responsabel.











Un storia di crecemento, inversion continuo y innovacion N.V. ELMAR ta celebra 65 aña distribuyendo coriente

Den fin di siman, pa ser exacto dia 15 di November, N.V. ELMAR a cumpli no menos cu 65 aña di existencia, brindando servicio di distribucion di coriente confiabel y sigur na nos comunidad. E compania, danki na e sosten y apoyo di su empleadonan, a sa di crece, innova y desaroya den un centro di servicio y conocemento riba tereno di energia tradicional y energia berde.Cambionan grandi a tuma luga ora cu na 1958 Gobierno a cumpra un stacion di genera coriente cu un capacidad mas grandi, esta 15000kW pa e establecimento di WEB Aruba N.V. pa provee awa potabel. Hunto cu N.V. ELMAR a tuma e decision cu ELMAR lo cuminsa cumpra mayoria di e coriente for di WEB y lo distribui esaki na su clientenan. Aña 1964 tabata un aña di mas cambio cu e establecimento di un sociedad (partnership) duradero y sostenibel, ora cu Gobierno di Aruba, N.V. ELMAR y WEB Aruba N.V. a cera un acuerdo pa WEB genera tur e coriente cu ELMAR lo distribui pa medio di e red di distribucion pa cual e ta completamente responsabel, tanto pa su mantencion como pa su expansion.Na 1968, N.V. ELMAR a dicidi di desmantela nan oficina principal na Spaans Lagoen y muda pa Oranjestad.

Pa aña 1980, e compania a crece di 51 transformer pa mas of menos 800 transformer y su red di distribucion a expande for di 64 kilometer pa mas di 400 kilometer.Den e siguiente decada, N.V. ELMAR a haya su mes confronta cu diferente reto, cu a resulta den e eliminacion di e consorcio OGEM, na 1990. OGEM tabata pasando den un crisis financiero y, finalmente e accionnan den e compania a wordo bendi na Utilities Aruba N.V., cu ta un compania di gobierno.

Desde e punto den historia aki, N.V. ELMAR a bira y keda un compania financieramente stabiel cu ta sigui conoce innovacion continuo y expansion grandi. Inversionnan ta wordo haci den desaroyo di eficiencia pa cu distribucion y maneho, y desaroyonan grandi den tecnologia a exigi pa N.V. ELMAR adapta y sigui desaroya. Na aña 2012 N.V. ELMAR a cuminsa cambia luznan di caya tradicional pa luznan LED, cual ta mas eficiente y duradero. E compania tambe ta desaroyando y adaptando su red di coriente den un red mas inteligente, conoci como un "smart grid" pa asina acomoda diferente desaroyo nobo. Un "smart grid" ta contribui na e transicion di e forma standard pa haci negoshi pa un mentalidad cu tin servicio como punto di salida y entre otro ta haci posibel pa introduci productonan nobo cu mas facilidad. Na aña 2013 N.V. ELMAR a cuminsa ofrece meternan prepago den diferente districto y ta acomoda riba su red tambe fuentenan di energia sostenibel, manera panelnan solar cu ta wordo instala na cas y negoshinan. Actualmente N.V. ELMAR , entre otro ta sondeando e opcionnan pa modifica e red di coriente pa acomoda stacionnan pa carga autonan electrico. N.V. ELMAR ta den desaroyo continuo, manteniendo un balansa entre consistencia, servicio, finanzas, inversion y innovacion pa provee e ciudadano y bishitante di Aruba, como tambe negoshinan di tur tipo cu tur diferente necesidadnan, cu e miho servicio 24/7. N.V. ELMAR ta conta cu 165 empleado den servicio directo di e compania. Cu orguyo por bisa di a logra cumpli cu e tarea den e ultimo 65 aña debidamente den e comunidad Arubano y gran parti danki na empleadonan motiva dedicando nan mes cu masha entusiasmo na nan trabao. Palabranan di gradicimento na nan tur y tambe na tur e pensionadonan. Nos gradicimento tambe na pueblo di Aruba pa e confianza y sosten pa cu N.V. ELMAR.

Noticia local

Lidernan scout di Corsou, Boneiro y Sint Maarten a reuni na Aruba a dedica encuentro Koempoelan 2015 na Fernando Kock

Aruba e aña aki tabata anfitrion di e encuentro "Koempoelan 2015" cu ta un reunion entre lidernan scout di Aruba, Corsou, Boneiro y Sint Maarten. Pa mas di 30 aña ta tene e encuentronan anual aki y tur aña ta organis'e na un otro isla den Caribe Hulandes. E aña aki tabatin un total di 163 lider cu a participa na e reunion aki. "Aruba a participa cu no menos di 65 lider", asina John Hessen, Hoofd Commissaris di Scouting Aruba a duna di conoce. "Locual mas a hala atencion e biaha aki tabata e participacion masal di lidernan hoben, demostrando cu hopi scout, despues di alcanza cierto edad, ta opta pa sigui den e organizacion, ta educa nan mes y ta asumi puestonan den liderazgo, pa por sigui guia muchanan y hobennan riba e caminda corecto. Durante e reunionnan di Koempoelan 2015, a delibera hopi riba e trabou cu ta eherciendo como lidernan scout, kico e ta nifica pa nos comunidad y con por keda motiva pa sigui haci esaki. Otro aña e encuentro "Koempoelan 2016" ta tuma lugar na Sint Maarten y di awor caba Aruba ta cuminsa prepara pa por biaha cu un cantidad di lider pa atende e encuentro importante ey. Ta bon pa enfatiza cu Aruba e aña aki a dedica e encuentro "Koempoelan 2015" na Fernando Kock, siendo un di e lidernan honorario di e organisacion y un di esunnan cu mas aña di edad tambe y cu a participa pa hopi aña den casi tur e encuentronan Koempoelan. Graveey Anthony, District Commissaris di Scouting Bonaire a duna di conoce cu nan ta participa cu un grupo chikito di 4 persona. Asina mes nan ta masha contento di nan participacion, pasobra e organizacion tabata tremendo, e delegacion a pasa bon y a siña hopi y a intercambia hopi cu e otro islanan ruman den Caribe Hulandes. Frendsel La Cruz ta Hoofd Commissaris di Scouting Antiano, a conta cu un biaha pa aña e lidernan di e islanan ruman den Caribe Hulandes ta bini hunto pa reuni. Locual a sorprende e lider di delegacion di Antias ta e cantidad di hobennan cu a participa. E ta contento di anuncia cu for di Corsou a biaha cu un cantidad grandi di lidernan scout, un total di 90 lider, tras cu Boneiro a trece 4 y Sint Maarten tambe 4 lider. "Nunca bo no ta grandi pa siña, bo ta siña di esunnan mas chikito. Y remarcabel ta cu e aña aki a bin hopi hoben pa participa, indicando cu e organizacion scout tin futuro". E organisacion di scout na Corsou a cumpli no menos di 85 aña di existencia y ta cla pa bay un otro 85 aña mas. Na Aruba e historia di scout tambe bay te cu 85 aña atras, pero e organizacion Scouting Aruba, despues di a uni 4 organizacion hunto, ta existi pa 15 aña awor y ta e organisacion nacional representando e 13 gruponan scout riba nos isla, afilia na Inter American Scout Organisation (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM. Scouting ta contribui na desaroya hobennan ehemplar pa bira lidernan den nos comunidad. Awendia Scouting ta e organisacion mas grandi na Aruba, cu mas di 500 miembro activo. E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 108 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra "Once a Scout, Always a Scout".









BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

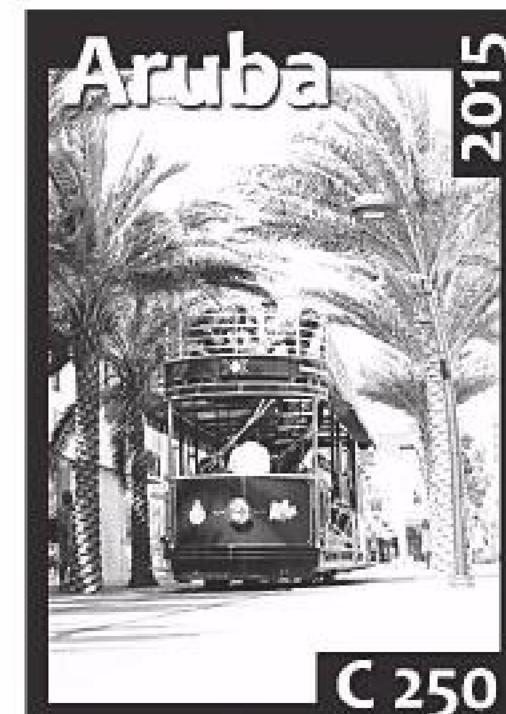
Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

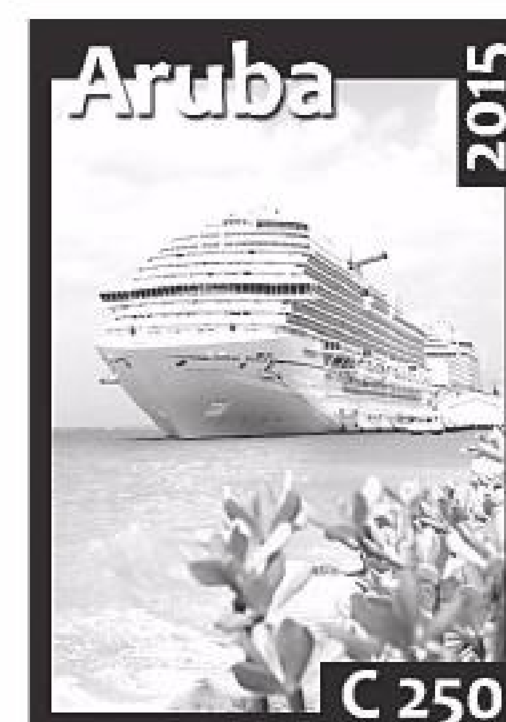
Dokter na Warda

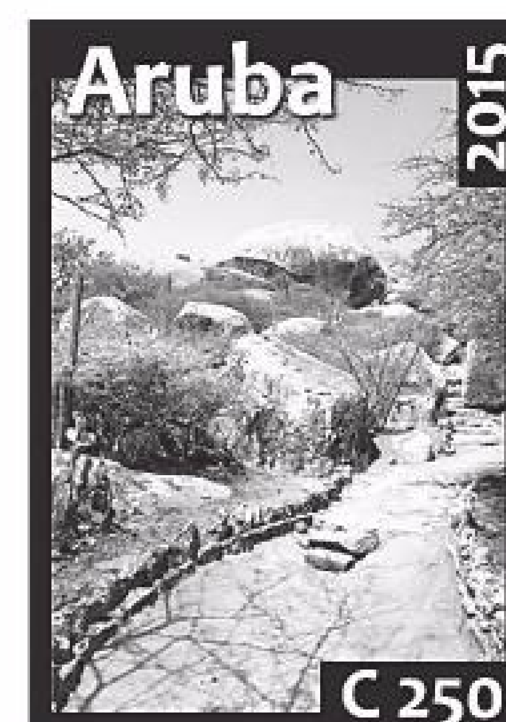
Solo di Pueblo... local

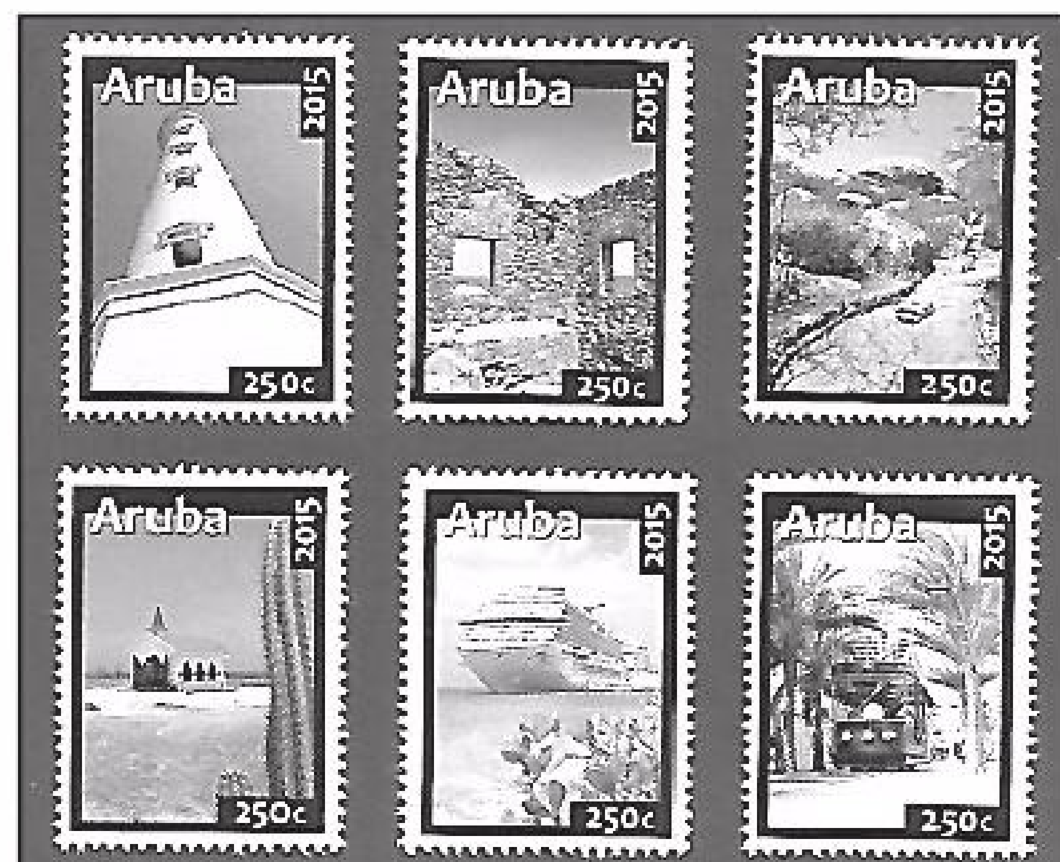
Post Aruba ta emiti stampia titula 'Lugarnan Turistico 2015'

Post Aruba N.V. a emiti un serie nobo di stampia titula 'Luganan Turistico 2015'. E serie ta consisti di 6 stampia di 250 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 15,00 y e ta compaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 16,50. E diseñonan (potret) pa e stampianan aki ta un creacion di Adolfo Valbuena y e stampianan ta imprimi na e Imprenta Estatal Austriaco. E serie di stampia ta obtenibel entrante 13 di November 2015 na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas, Sta. Cruz y Palm Beach Plaza Mall. Faro di California E faro di California na Aruba ta situa den vecindario di e beach na Arashi, un poco asina den direccion noordwest na e cabada di e isla. E ta construi cu e intencion originalmente pa tene e bapornan leu for di e costa di Caribe. E punta haltisimo aki di orientacion ta ofrece un historia rico y tambe e mihor bistanan di e isla fascinante aki. E faro aki ta construi pa conmemora e bapor di palo 'California' , cu a zink na e costa di Aruba net mey anochi di 23 di September 1891 riba su ruta di Liverpool pa Central America.E pasaheronan abordo tabatin un 'fiesta tur afo' na momento cu e barco a zink. Dos decada despues, un arquitecto Frances a diseña e edificio atractivo aki cu a bira conoci como e Faro di California. E construccion di e faro a cuminsa na 1914 y a finaliza dos aña despues. Ora di construccion nan a haci uzo di piedranan den e vecindario cu nan a corta. E parti ariba, cu un largura di 100 pia, tabata consisti di metal y den dje tabatin un luz cu ta cende y ta manda claridad riba e paisahe, manera ta e caso te dia di awe. Mescos cu un potret perfecto di un punta di orientacion cu ta resalta ariba lama, asina e faro di piedra bieu aki a bira un di e puntanan di orientacion mas conoci na Aruba. For di su sitio faborabel aki, a resulta masha apropia pa saca potret di bistanan di e costa west di e isla cu su santo blanco, e costa cu su barancanan y tambe Tierra del Sol, e cancha di golf masha popular. E faro ta situa na e sitio Hudishibana, na unda esunnan mas atrevido tin tendencia pa test nan habilidad di surf den e santo blanco di e duin na California. E kapel di Alto Vista, un di e kapelnan mas bieu y mistico. E kapel ta construi na 1952 na e sitio original unda e prome misa catolico a keda construi na 1750 pa e misionero Spaño Domingo Antonio Silvestre. Bo ta yega na e kapel color geel briyante, ora bo sigui un caminda yen di birada y na cada banda e cruznan blanco cu ta indica 'e caminda di cruz'. E ta un lugar trankil na unda bo por reflexiona y unda paz ta reina . E ta rondona pa e paisahe di campo. E mina di oro na Bushiribana Di 1814 te 1915 diferente compania tabata busca oro na Aruba. E ruina cu a keda atras na Bushiribana tabata di Aruba Island Gold Mining Company. E edificio cu nan a construi na 1872, a sirbi como lugar pa smelt oro for di 1872 te cu 1899. Aki ta unda nan a procesa miyones di liber di oro durante e 'kentura di oro' den siglo 19 na Aruba. Despues cu Aruba Island Gold Mining Company a bandona e isla, e edficio a cay den man di otro companianan cu ta smelt oro. E ultimo compania cu a haci uso di e lugar aki ta Aruba Gold Concession Ltd., cu a bandona Bushiribana na 1899. E ruina di mina di oro na Bushirabana ta accesibel pa publico. E barancanan di Ayo Pa un isla cu ta relativamente plat y cu hopi santo, e presencia di biaha asina di seronan chikito y barancanan grandi monolitico tur plama den campo y cunucu, ta un berdadero misterio. E remarcabel formacionnan geologico aki ta contribui na e parti estetico di e paisahe y ta percura alabes pa for di e sitionan halto aki adecuadamente bo tin miho bista riba e isla. E formacion di piedranan gigantesco na Ayo, cu ta asina cerca di otro den formanan masha peculiar, combina cu e medio ambiente trankil di Ayo, ta crea respet y comprension pakico un tempo e habitantenan autoctono di e isla, esta e Arawaknan, tabata considera e area aki como un lugar sagrado. Na e sitio aki tin e pinturanan riba e barancanan cu ta data for di miles di aña pasa, na unda ta parce manera ta un gigante cu ta cana rond a colecta e piedranan enorme aki como sifuera ta kiniki nan ta. Awendia tin caminda moderno traha pa asina yuda e bishitante explora e luga historico aki mas miho. Waf pa bapornan crucero E waf di Aruba, cu actualmente ta e waf comercial di mas importante di Aruba, ta situa na zuidwest di e isla. E waf ta habri di dia y anochi, pa asina e bapornan por drenta y sali na cada momento. E ta situa na e parti canto di awa di e capital Oranjestad, cu ta duna un bista masha colorido asina cu e bapornan drenta waf. E bapornan ta mara dentro di un distancia cu bo por cana bay na e centronan comercial, of sea bo ta core cu auto pa yega na e beachnan den 10 minuut, mientras e posibilidad t'ey tambe cu den un distancia di djis algo mas cu 2 miya, bo ta yega na e aeropuerto internacional. E waf pa bapornan crucero ta yama bonbini na miles di bishitante. Semanalmente nos waf ta ricibi bishita di bapornan masha impresionante. E turistanan cu nan ta trece, semper ta masha ansioso pa cera conoci cu e cultura y bunitesa di e isla. Caya principal Caya principal of Caya grandi (miho conoci como Caya G.F. Betico Croes), ta e prome caya comercial cu un variedad di sitionan cultural cu ta pega na otro na cualkier skina, pa asina ofrece un experencia unico y ameno pa haci compras. Caya principal tin disponibilidad di un variedad amplio di tienda pa comercio por menor, clasifica for di joyerianan famoso internacionalmente, 'haute-couture boutiques' y tiendanan cu marcanan renombra, te na kioskonan cu ta bende productonan local masha atractivo. Cerca ey mes, ta keda e centro comercial Renaissance cu ta e lugar apropia pa productonan di marca renombra. E lugar aki tambe ta brinda un surtido amplio di restaurant y alternativa pa diverticion. Na e otro banda di e centro comercial bo ta haya Plaza Daniel Leo rondona pa edificionan Hulandes colonial masha colorido na unda tambe tin diferente joyeria y tienda di perfume como atraccion special. Tur fin di november tin tur siman den Caya principal, pa ser exacto riba diarazon, un anochi cultural festivo, cu musica bibo di e artistanan local. E anochinan di compras durante ocasionnan special ta ofrece un oportunidad excelente pa bo tambe ta memey di e hendenan local cu ta cana rond cu nan famia! Recientemente e tram a bira e anfitrion principal di e Caya G. F. Betico Croes pa e localnan y turistanan. Pa mas informacion tocante e stampianan 'Luganan Turistico 2015' por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps.









TRASH BY RONCHI A IMPRESIONA CU SHOW TELEVISIVO

Presentando e tendencianan di moda pa temporada di fiesta

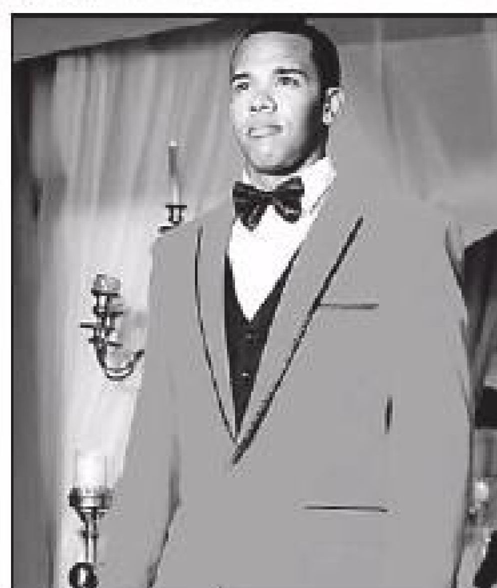
Recientemente TRASH BY RONCHI a impacta Aruba cu un espectacular show teatrico di moda presenta pa e modelonan di KOMA MODELS. Un total di 70 modelo a sa di presenta, den un forma sumamente captivante, e tendencianan mas atractivo pa temporada di fiesta venidero. E show, un producion di Ronchi De Cuba, a hiba e tema "A Royal Affair" caminda cu, den un setting sumamente royal, mas di 250 estilo pa temporada di fiesta a wordo presenta. Renombra decorador y escenografo Gareth Tromp y Fernando Mansur di Mosaic Fabulous Event Planners a percura pa e setting di e show. Un decoracion sin igual cu e despampanante estilo di realeza Frances. Tur esaki durante Magia Di Pasco di Tele Aruba Canal 13. Un show cu a duna inicio official na e temporada di moda pa locual ta trata Holiday 2015. "Nos kier a pone enfasis cu TRASH BY RONCHI ta un boutique pa tur hende. Moda pa tur size y forma como tambe pa tur budget. E show su tema ta demonstra cu pa nos di TRASH BY RONCHI tur ser humano ta royal" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. E maximo diseñador Arubano cu ta director creativo di e boutique ta kere firmemente den moda pa tur hende. No solamente pa sizenan chikito te grandi pero tambe pa tur presupuesto. TRASH BY RONCHI a conta cu estilistanan di beyeza renombra di Beauty Team y Heaven's Beauty Salon como tambe cu estilistanan renombra Bruce Stamper, Jennifer Croes Veeris y Andreina Balza. E anochi den su totalidad a resulta un exito rotundo cu a goza di sintonia nacional. Social Media Queen, Julie-Julie, a post ariba su Facebook lo siguiente "Dus ba dicidi di no wak Telearuba diaranson anochi??? Ba perde e miho 90 minutes riba TV pa 2015! A Royal Affair di Trash by Ronchi y Ronchi De Cuba tabata AMAZING! Un show full produci y actua door di KOMA Models riba un nivel sin igual! Pabien na Ronchi de Cuba y FULL su team". Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por mira nan pagina di Facebook cu ta www.facebook.com/TRASHBYRONCHI

E boutique ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10am pa 7pm.













Solo di pueblo...

Cifra ta cifra, realidad ta preocupante

Plataforma di Salud:

Control un biaha pa aña ta esencial

Diasabra ultimo a conmemora Dia Mundial di Diabetes na Aruba, cu un caminata, oportunidad pa controla sucu, presion di sanger y di haci un fitness test pa promove un miho estilo di bida, como tambe un miho cuido di e enfermedad cronico cu ta afecta 17% di nos comunidad. Sonja Kappel, representante di Dienst Volksgezondheid den Plataforma di Salud, a expresa cu cifra ta un cos, pero mas preocupante ta ora e persona ta biba den e realidad di ta diabetico of no sa mes cu e ta core risico pa ta un persona cu un nivel di sucu no controla.

Sonia Kappel a comenta cu, por ehempel, ta masha importante pa e persona cu sa cu den su famia tin enfermedad di sucu, pa e bay su dokter di cas y haci un chekeo. Importante tambe ta pa e persona realisa cu e chekeo ta un siguranza pa e temporada cu el 'a check, pero e mester laga check su condicion di salud regularmente.

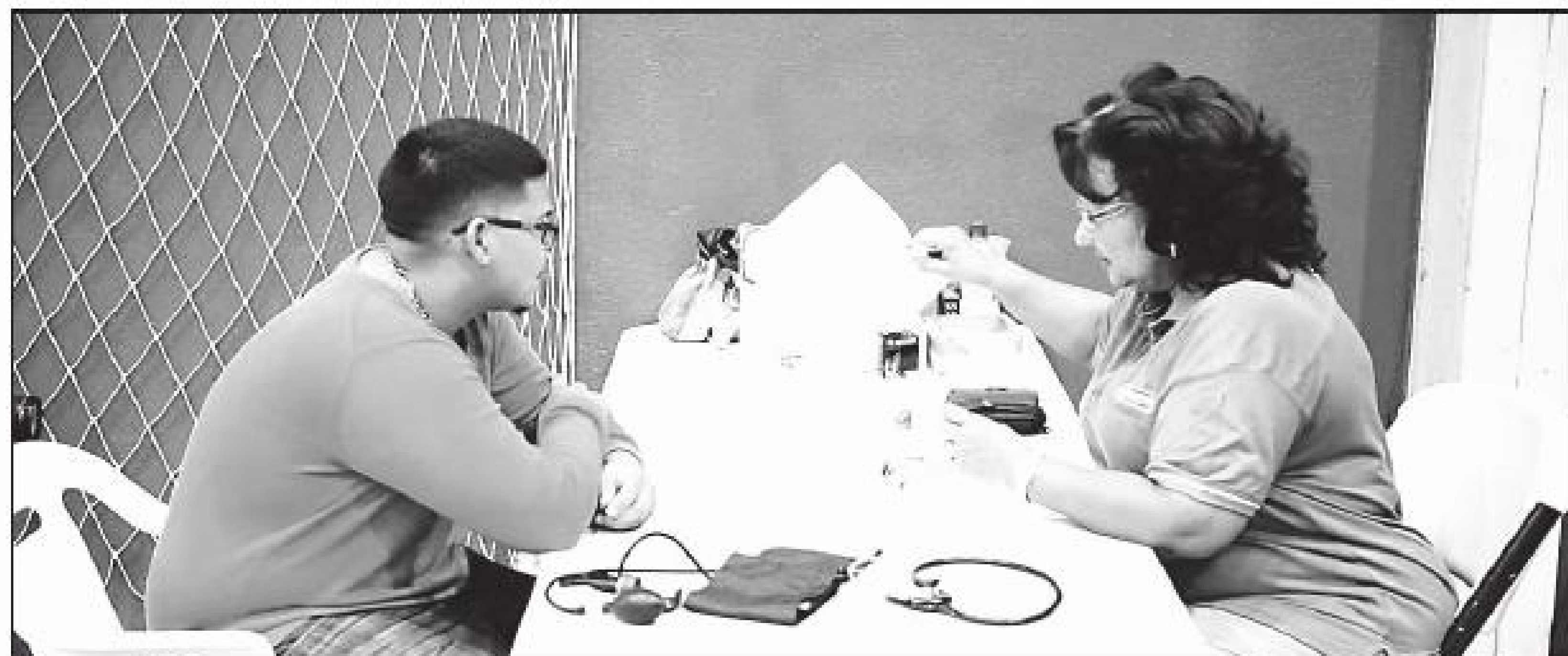
El a conseha pa e persona tambe laga check, ademas di su nivel di sucu, su presion, su nivel di cholesterol, su peso y e cambionan di peso, pues si su peso a subi of baha drasticamente. Papia cu dokter, splik'e loke bo ta sinti, ta bo curpa, Sonja Kappel a bisa, añadiendo cu ta esencial pa e persona mes tuma rienda y haci algo na su salud.

Plataforma di Salud ta consisti di shete organizacion cu ta traha hunto pa promocion di un mihor salud, pa conscientisa comunidad di cifranan, pero principalmente pa splica factornan di riesgo, y conscientiza pueblo tocante di prevencion y cuido. Trahando hunto nan ta papia e "mesun idioma" y ta trece e mensahenan dilanti como un entidad, cada uno como specialista den su area di prevencion y cuido.

Hunto nan ta sigura cu di un forma of otro e mensahenan ta yega na mas persona posibel. Sonja Kappel a subraya cu ta importante pa un persona preveni enfermedad, pero na momento cu e tin'e ta esencial pa e sa unda e mester acudi pa ayudo y e tuma e paso- y decisionnan propio y no neglisha su condicion.

Un nivel di sucu no controla ta algo cu ta ora cu ya tin efecto e persona ta sinti'e, asina mes e por tuma encargo di su situacion y siña con pa controla su nivel di sucu mihor posibel, Kappel a conclui bisando.





A introduci "Nationale Gedragscode Onderwijs" pa tur school di Aruba



Na luna di Mei 2015 Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a instala e Protocol Nacional di Comportacion pa Enseñanza na Aruba (Nationale Gedragscode Onderwijs Aruba 2015). E "Commissie Gedragscode" ta consisti di 13 diferente stakeholders, entre otro, representantenan di e directivanan di school mas grandi, esta Stichting Katholiek OnderwijsAruba(SKOA), Stichting Protestant Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA), Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA), Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) y Dienst Publieke Scholen (DPS), Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Sindicato di Maestronan Arubano (SIMAR), Directie Onderwijs (DO), Tienda di Educacion (TDE), Stichting Arubaanse Kinder- en Jeugdtelefoon (Telefon pa Hubentud), Stichting Fundacion Respeta Mi, Ministerio di Husticia y Ministerio di Enseñanza y Famia. Pa lunanan e comision a reuni hunto pa asina yega na e producto final cu awor ta cla pa presenta na tur school na un nivel nacional.Apesar di diferente desaroyo positivo den Enseñansa manera e concepto di School Saludabel, e concepto di "Veilige School", protocolnan contra termento na school, e uso di e metodo di Disciplina Consciente y existencia di reglamentonan di cada directiva di school, ainda tin incidentenan cu ta tuma luga y a crea e necesidad pa yega na protocolnan na nivel nacional. Esaki a crea claridad pa tur instancia uni y yega na consenso riba kico ta e comportacion cu ta aceptabel na scol y ta aplicabel pa mayor, studiante, maestro y directiva di school. Cu e protocol aki ta trece claridad entre otro den kico ta aceptabel y kico no ta aceptabel, kico ta e derechonan y kico ta e debernan di tur esnan envolvi den e bida diario na un school y riba tur cos pa crea un clima positivo y sigur (safe) den cada school. Alavez tin un liña di comprendemento y procedura con pa actua y cana den diferente area di educacion, pa asina evita cu ta salta y of mal interpreta e manera corecto di procede den cada situacion. Den un termino di 5 luna e comision a logra entrega e proposicion haci dor di Minister. Prome siman di November a tuma lugar un "follow up" cu e directornan di schoolbesturen y directornan di stichtingen. Aki ta unda a palabra ki tempo specifico cada actor lo haya sa nan derecho y debernan pa loke ta trata e Nationale Gedragscode Onderwijs Aruba. Departamento di Inspectie tambe ta envolvi den e Nationale Gedragscode unda nan ta na altura di e procedura y pa tene na cuenta con pa atende cu e pasonan cu mester cana door di cada actor.Directornan lo pasa tur informacion pa tur cabezante di school y di aki e cabezantenan lo pasa e informacion pa e team completo di school, na e mayornan y alumnonan. Esaki lo tuma lugar prome cu school cera pa e fin di aña aki 2015, esta "kerstvakantie". "Mi ta masha contento cu nos por yega na e desaroyo aki pa nos scolnan. Mi ta consciente e code di comportacion no lo elimina tur incidente na school di biaha y lo tuma tempo pa filtra tur informacion, pero esaki ta e prome paso pa yega na un clima sano y safe pa tur esunnan cu ta forma parti di nos scolnan", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando. E programa riba mesa awor ta cu den luna di Oktober tur schoolbesturen, stichtingen, stakeholders a haya e documento di Nationale Gedragscode Ondwerijs Aruba. Den luna di december lo entrega e Nationale Gedragscode Onderwijs Aruba na Cabezantenan, Maestronan/docentenan, alumnonan/studiantenan, voogd/mayornan. Luna di Januari e comision lo sinta hunto bek, mientras cu den luna di maart lo ahusta si acaso mester. Den luna di Mei ILo drecha e documento y parti'e di nobo, mientras cu na Juni/Juli tur school lo ahusta nan schoolgids pa e aña escolar 2016-2017.

Catedral San Francisco di Asis

Dialuna 16 di September, Monseigneur Luis Antonio Secco ta recorda cu 40 aña pasa

El'a entrega su mes na Cristo. Monseigneur Luis Antonio Secco ta celebra su 40 aniversario como sacerdote y 15 aña como Obispo. Sacerdotenan di Aruba ta invita parokianonan di tur Iglesia, bishitantenan, gruponan di oracion, miembronan di Plan Pastoral y Aruba en general pa bin celebra hunto cu Monseigneur Luis Antonio Secco e 40 Aniversario di Rubi di su ordenacion sacerdotal. E fiesta special aki lo wordo celebra na Catedral San Francisco,

Dialuna 16 di November, 7'or di anochi. Dia 16 di November 2015 , henter Aruba ta invita pa bin celebra na Catedral San Francisco e gran dia aki. celebracion lo cuminsa 7:00 P.M. na Catedral San Francisco.



Pasobra lo yega e ora cu tur cu ta den graf lo tende su stem y lo sali afo

Juan 5:28,29
Nos tin e tristo deber di anuncia fayecemento di

Sra. Helen de Cuba



Mihor conoci como "Shon Len of Wewi"

Acto di entiero lo ser anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

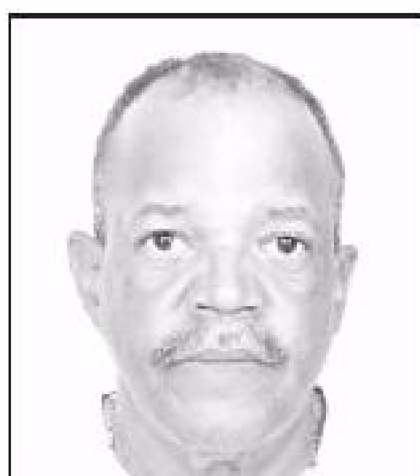


Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den braza di Señor.

Luis Marcelo Croes
*10-10-1949 - †13-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23



Cu hopi tristeza nos ta anuncia fayecimento di
Maxwell de Jesus Faulborn
Mihor conoci "Maxi of Grandi"

*26-10-1953 - †14-11-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den braza di Señor.



Migdonio Victor Boekhoudt

Mihor conoci como "Donnie"
*23-12-1961 - †13-11-2015

Na nomber di su esposa: Valerie Boekhoudt – Leest
Su yiunan: Xavier & Jenifer Boekhoudt-Jansen
Xilienne Boekhoudt & Aldrich Dijkhoff
Manera yiu: John John Krist y famia na Hulanda Su rumanan: Bernadina " Baby" Boekhoudt,Adriana " Ady" Boekhoudt + Aureliana " Aura" y Jacinto "Chin" Kelly – Boekhoudt
Filomena " Mena" Boekhoudt Candelario "Candy" y Jacintha "Dina" Boekhoudt-Petrocchi + Marciano Boekhoudt Linchi y Denny Hernandez – Boekhoudt
Vdo. Gregorio "Goy" Boekhoudt + Carmen "Inchi" Boekhoudt Manera ruman: Nilo Swaen y famia
Emil Boekhoudt y famia Erick " Noshi" Erasmus y famia Franklin Figaroa y famia Su subrino y subrinanan:
Yarelyn y Edward Figaroa – Kelly y yiunan Jacilyn Boekhoudt y Zinho Theodora y yiunan Julisa Boekhoudt y Urig Feliciana Kendrick Boekhoudt Lindsay Hernandez y Luis Felis y yiunan Densay Hernandez (na Hulanda)
Andry Boekhoudt Dyan Boekhoudt y Wewe Lampe y yiunan Angelique Leest y yiu Urvin Leest y Indra Stamper y yiunan Sherrelies Leest y Giovanni Kock y yiu Suegra: Vda. Juanita Leest – Werleman Consuegro y consuegranan:
Edmond Jansen y famia Medelin Sapuana y yiunan
Vivian " Deiky" Dijkhoff y famia Swanan: Kenneth "Magoo" Leest Alvin & Shirley Leest- Croes y famia
Tanta:Vda. Marcela Orman - Boekhoudt y famia
Madrina y padrino, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, coleganan di Departamento di Impuesto.
Famianan: Boekhoudt, Leest, Jansen, Dijkhoff, Krist, Petrocchi, Hernandez, Swean, Erasmus, Figaroa, Theodora, Feliciana, Felis, Lampe, Stamper, Kock, Werleman, Sapuana, Croes, Orman, Thiel, Arends, Angela, Bremo y demas famia. Miembro di Blue Army y personal di Koningin Wilhelmina Fonds ta invita tur su amigo(a), bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di intiero cual lo tuma lugar diarazon 18 di November 2015 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena Paradera pa Santana Catolico Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal lo reposa for di 9 or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Diamars 17 di November 2015 na Aurora Funeral Home for di 7or pa 9 or di anochi.

Enbez di manda flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Alavez famia kier a invita tur conocir pa asisti na Santo Sacrificio di misa na Santa Filomena Paradera diahuebs 19 November 2015, diabierna 20 November 2015 y diasabra 21 November 2015 pa 7'or di anochi

Solo di Pueblo...

Introduccion oficial di ASHA

Meta di Asociacion di Specialistanan ta pa mehora cuido medico na hospital

: Recientemente Asociacion di Specialistanan (ASHA) a celebra lanzamento di e organizacion cu tin como meta principal pa mehora cuido medico na hospital. Pediatra, dr. Wicha Ponson-Wever di ASHA a splica cu for di dia 4 di September e statutonan di e organizacion a wordo publica den Landscourant y awo Aruba tin un asociacion di specialistanan medico cu ta cubri tur specializacion.

E organizacion ta traha riba maneho y ta contribui na establecimento di maneho hunto cu directiva di hospital y ta comunica cu otro partidonan manera Minister di salud, AZV y Raad van Toezicht di Hospital. ASHA no ta un instancia di keho y ta referi kehonan na e instancia na hospital cu ta atende cu esakinan. Aruba tambe tin un otro asociacion di specialista, esta VMSA, cu ta un organisacion importante cu ta existi pa hopi aña, pero ta diferencia cu ASHA den e hecho di cu VMSA no ta representa tur specialista medico na Aruba.

Cada specialista riba su mes no por haci mes hopi compara cu ora nan ta uni den un asociacion cu ta traha hunto cu hospital, dr. Ponson-Wever a expresa; e organisacion a keda contento cu e reaccion di Director Medico di hospital, esta Ezzard Cilie, kende a confirma e pensamento tras di ASHA cu ta importante pa traha hunto pa mehoracion di cuido medico.





